

业的协调进行而言将是一个严重的过错，因为当各国人民的公众舆论愿意公开参与决定自己命运的过程中，这些暗地里进行的事已被取代了。

218. 厄瓜多尔理解昨天秘鲁外长的发言〔第十一次会议〕，认为这是未来的光明而令人鼓舞的前景，是关于各国共处的实用主义和进步的思想方法的反映，并对该发言表示满意。

219. 秘鲁代表说，他的国家没有领土上的难题，厄瓜多尔也想说同样的话。

220. 因为我们正在经历二十世纪最后二十五年这一个讲究实际的时代，如果我们想要解决问题，我们就必须清清楚楚、原原本本地把事情讲出来。

221. 秘鲁外长所提供的事实和统计资料，使我们想起美洲历史上令人遗憾的一页，同时也进一步证实这个问题是存在的。但是厄瓜多尔不想靠互相指责过日子。我国宁愿以建设性和兄弟般的精神再次表示它愿意寻求我们与邻国的共同问题的解决办法，因为这个问题妨碍了我们利用资源和改善边区居民的生活所必需的进展。我国政府这样做正是为了实现我的老朋友何塞·德拉普恩特·拉德维尔先生在大会本届会议的一般性辩论时所作的极好的发言中所谈的社会正义。

下午一时四十分散会。

## 第十四次会议

一九七六年十月一日星期五下午三时三十分纽约

主席：汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生  
(斯里兰卡)

### 议程项目 9

#### 一般性辩论(续)

1. 韦亚基先生(肯尼亚)：主席先生，首先请允许我同前面各位发言人一道向你表示热烈的祝贺，祝贺你被一致推选担任这一重要和要求极高的职务。我国代表团非常满意地看到与我们关系和合作密切的一个国家卓越的儿子主持大会这届非常重要的会议。我们深信，以你在贵国政府中显著的功绩以及在国际事务方面丰富的经验，你会领导这届会议取得令人满意和卓有成效的结果。

2. 我也要借此机会向你的前任加斯东·托恩先生致敬。他出色地领导大会成功地结束了第三十届会议。会议代表无疑还记得，那届会议并不特别顺利。会议的顺利结束主要是由于托恩先生的英明领导以及在解决问题时他所作出的不懈努力。为此，我们向他表示深切的感谢。

3. 我还希望把我们对杰出的、不知疲劳的秘书长和他的工作人员的感激之情记录在案，感谢他们对工作的献身精神和对本组织的忠贞不渝。他们克服了重重困难，安排了无数次会议，完成了本国际社会交给他们的许多任务，他们应该受到鼓励和感谢。

4. 在我开始谈主要问题以前，我荣幸地通过你向在座的全体代表转达我国总统乔莫·肯雅塔阁下以及肯尼亚共和国政府和人民的热烈问候。我们的总统阁下是一位联合国的热诚信徒，同时又是一位坚强的自由战士。他曾特别指示我向这届会议表示他个人的最美好的祝愿，祝愿会议圆满成功。他认为这届会议对最终打击殖民主义，为那些仍在受压迫的人民，特别是南部非洲的人民恢复人的尊严，以及对建立全世界的和平都是具有决定性的作用的。

5. 我国代表团以极其喜悦和满意的心情欢迎我们组织的新会员国塞舌尔共和国。它被接纳为本组织的会员国是一个重要的标志，标志着在最终和全部消灭殖民主义方面所取得的进展，同时也表明我们更加接近于实现我们十分向往的联合国普遍性原则。我们愿向塞舌尔保证，它将得到肯尼亚的全力支持与合作。

我们深信我们将共同完成我们面前的艰巨任务：建立一个更为发达繁荣的非洲。

6. 当我们为接纳新会员国而高兴的时候，我们一定不要忽视这个事实：一些国家，特别是安哥拉、越南和两个朝鲜，尽管它们自己并无过失，可依旧在本组织之外。我们敦促那些阻碍接纳它们的国家重新考虑自己的立场，接纳这些国家加入联合国。

7. 当我们在这儿开会的时候，南部非洲仍是今天世界紧张局势的主要中心，威胁着国际和平与安全。位于非洲的我们曾向这庄严的组织和全世界发出过警告，指出该地区的种族主义政策已成为国际和平与安全的威胁，但种族主义政权的朋友们对我们的警告却置若罔闻。最近事态的发展表明有些国家的态度有所改变。这是一个积极的步骤。我国代表团希望，既然我们一致认为该地区的种族政策对国际和平与安全是一种威胁，我们就应该同意采取措施消除这种威胁。

8. 在阿扎尼亚，沃斯特种族主义政权利用恐怖这个怪物反对日益壮大的民族主义力量。在索韦托，无辜的儿童遭到野蛮屠杀，这是犯了危害人类的罪行。这些儿童唯一的罪过是举行和平示威游行反对强加给他们的外来语言，反对种族隔离的凶暴纲领。在沙佩维尔大屠杀期间，我们曾声明：仅仅谴责这种凶恶的罪行并不足以制止南非种族主义者。那时我们就警告说：除非南非由于该罪行而受到惩罚，不然就等于怂恿它继续对无辜的非洲人犯下更多的暴行。沃斯特政权的辩护士们一拥而上，为它辩解。他们甚至告诉我们说，沙佩维尔大屠杀只是一起孤立的偶然事件，而且还说，不管怎么说，这是为维护法律和秩序而采取的一项行动。

9. 在南非，残忍的、杀人不眨眼的希特勒式的警察部队正以维持法律和秩序那种狂妄的同样理由屠杀数以百计的人民，并使数以千计的人死。肯尼亚已最强烈地谴责种族主义政权野蛮屠杀无辜、妇女、老人，并呼吁国际社会对南非实行制裁。

10. 在索韦托(约翰内斯堡)、开普敦和其它一些地区发生的事情并不是非白种人所犯的违法行为。示威者并不是象种族主义政权拼命设法使全世界相信的那种暴徒。他们是自由战士。他们的行动是对无休止

的剥削、侮辱和剥夺他们基本人权与尊严的行为的自发反应。解放战争确实已在阿扎尼亚的土地上兴起。因而沃斯特和其同谋者必须认识到他们的灾祸已经临头——阿扎尼亚必将获得自由——无论是野蛮的暗杀，还是镇压屠杀黑人及非白种人，或者空谈种族隔离永存，都无法倒转阿扎尼亚自由的时钟。现在正掀起一场精心策划的心理战来反对那些支持阿扎尼亚和南部非洲其他地方为自由而斗争的国家和人民。种族主义政权的支持者经常指责他们，说他们是向这些地区的全体居民进行报复。这场运动的目的是向那些提倡运用合法力量的人们反复灌输一种犯罪感，以减缓自由斗争的势头。

11. 不能说非洲而且事实上是整个不结盟集团没有探讨过和平解决南部非洲的政治争端的所有途径。关于南部非洲的卢萨卡宣言<sup>①</sup>和达累斯萨拉姆宣言<sup>②</sup>就是证明，而对这两份宣言，种族主义者却自以为天下无敌，公然不屑一顾。现在沃斯特政权已经意识到他们的安全感只是一种幻想，于是就策划了几起阴谋，旨在继续剥夺南非被压迫人民的不可侵犯的权利。这些阴谋中的第一个，即臭名昭著的对话，已经暴露出它的本来面目——只不过是一个为了赢得时间的诡计！肯尼亚过去拒绝过、今后仍将拒绝与南非种族主义者进行对话的主张。在我们看来，与之对话不仅是给这个政权的脸上贴金，而且实际上等于出卖被压迫人民的利益。我们认为，在种族主义者正继续残酷地屠杀和压迫南非的兄弟姐妹时，要我们与他们举杯共饮是完全不能接受的。以往我们说过，现在我们愿意重申：阿扎尼亚白人的安全并不在于外界人士给予他们的各种保证。如果沃斯特和他的朋友们真正想要在阿扎尼亚实现和平，他们必须立即与南非的非洲人和其它非白种人的真正代表进行谈判。

12. 第二个阴谋是建立“班图斯坦”的政策。种族主义者竟厚颜无耻地向全世界宣告，这一政策的目的是在南非居住的各个部族中培养一种自豪感。这是对南非被压迫群众所受的伤害之外又加上侮辱。在你

<sup>①</sup> 见《大会正式记录，第二十四届会议，附件》，议程项目106，文件A/7754。

<sup>②</sup> 一九七五年四月七日至十日举行的非洲统一组织部长理事会议第九次特别会议通过。

出生的国土的任何地方，土地继续被强占，其它权利被剥夺，还能有什么公民自豪感呢？白人至上主义者要弄这个诡计主要有两个目的。第一，分裂非洲人多数，因为他们作为一种团结的力量，正严重威胁着种族主义者的特权地位。第二，一旦由于分裂而力量遭到削弱，那么“班图斯坦”便进一步成为取之重威胁着种族而力量遭用的廉价劳动力的源泉。

13. 我们拒绝这种政策以及由这一政策可能产生的假独立。肯尼亚将不承认本月“赐予”特兰斯凯的所谓独立。看到其它许多国家，甚至不结盟集团以外的国家也驳斥南非这一骗人的阴谋，我们很受鼓舞。我们肯尼亚人知道南非是一个国家。我们将继续承认它是一个不久将处于非洲黑人多数统治之下的国家。

14. 南非种族主义政权无视联合国和国际舆论，继续占领纳米比亚并使之殖民化。这是无法容忍的。种族主义者在纳米比亚强行实施万恶的种族隔离制度及其必不可少的补充措施，即“班图斯坦”政策，使南非对纳米比亚的非法占领更无法容忍。这种非法占领和上述强加于纳米比亚的政策侵犯了纳米比亚人民的基本权利，剥夺了他们不容剥夺的自决权。

15. 南非必须撤离纳米比亚，必须恪守联合国的决议并将权力移交给纳米比亚人民。南非在召集精心选出的各族代表参加的所谓制宪会谈中所耍弄的拖延伎俩，一定会遭到我们大家的反对。温得和克会议是由非法的占领军所组织的非法会议。南非必须承认纳米比亚人民的真正代表——西南非洲人民组织——并在联合国的主持下与他们进行谈判，以便召开一个能导致纳米比亚独立的真正制宪会议。南非必须释放纳米比亚的政治犯，并从纳米比亚的土地上撤走他们的军队和基地。

16. 只是谴责非法占领纳米比亚已经不够了。我们这样做已经很久了。现在所需要的是采取行动把这个非法政权从该非洲领土上驱逐出去。如果南非拒绝服从在联合国的监督下召开正式制宪会议的要求，那么就必须采取经济和其他强制性措施迫使南非遵守国际社会的决定。我国代表团认为，现在是由联合国考虑派一支缓冲部队到纳米比亚保护非洲人的利益以及表明联合国解放该领土的决心的时候了。我们吁请所

有国家全面禁止向南非出售、赠送或转运武器和其他各种军事装备。我们也请一切国家把尊重人的尊严放在短期的经济利益之上；只要南非继续无视联合国和非法占领纳米比亚，就断绝与它的一切经济联系。

17. 我愿借此机会对联合国纳米比亚专员肖恩·麦克布赖德先生所做的有益工作表示赞赏，并希望将它记录在案。他是委员会的忠诚公仆。我们认为他已经完成了大会委托给他的重任，即为纳米比亚的独立作好准备。我们愿通过你，主席先生，转达我们对他的感谢。

18. 现在我们正目睹津巴布韦的解放运动给种族主义的堡垒以最后的打击。非洲人长期以来对叛逆分子伊恩·史密斯已经忍无可忍。他亲自策划各种阻滞活动，用彻头彻尾的欺骗手段坚持进行叛逆活动，并一贯希望得到国际上的承认。

19. 肯尼亚曾多次阐明对叛逆分子没有什么道理可讲。叛逆分子唯一能懂的语言就是武力。我们曾敦促英国政府——它曾是而且现在仍然是合法的管理国——采取适当措施把这个叛逆分子从它的殖民地上撵走。但人们一再说明这个管理国无权对伊恩·史密斯及其一伙动用武力。因此，非洲人别无其他办法只有自己负起铲除这个祸害的责任。我们现在已亲眼看到解放运动取得的一个接一个的胜利。史密斯集团知道他们已经接近失败，但仍然不顾一切地力图抓住权力不放。

20. 史密斯现在说，他准备接受多数人统治。从表面上看，这似乎是明确而积极的进展。肯尼亚决不会被他的言词所欺骗，仍然要求在“一人一票”原则的基础上立即实现非洲多数人统治的独立。叛逆分子伊恩·史密斯所说的话之所以新鲜是因为它表面上似乎有让步的意思，但在预定的计划中设置了重重障碍。这项计划旨在继续对黑人进行种族镇压，并且尽可能延长中间过渡阶段，而这一点不可能为非洲所接受。

21. 我国政府认为，在这个反叛的殖民地迅速恢复和平的第一个必要条件就是：立即更换史密斯本人，由黑人主席代替国务委员会中的白人主席，并使非洲人在委员会里形成多数。我们还认为两年的过渡阶段过长，不能接受。肯尼亚从自治过渡到独立仅历

时六个月，我们认为津巴布韦有同样长的时间也就够了。

22. 我们注意到叛逆分子史密斯已把赌注押在成功地实施他的关于解放运动停止武装斗争的建议上。他使用这种伎俩以赢得时间加强他的武装力量，他这样做已经不是第一次了。我们还不得不注意这一事实：在他的建议中，他为白人至上主义者保留了国防部长的职位。这使我们更加认识到他要利用自由战士们放下武器的时间紧紧抓住他自己及其同伙的权力不放。因此，肯尼亚将继续支持武装斗争与谈判结合起来的做法，直到实现独立与多数人统治的目标为止。如果史密斯现在象他说的那样，真正同意多数人统治，那么由非洲人当国防部长、当法律和秩序部长有什么不好呢？

23. 我们已注意到这一揽子交易中的一部分是答应给这个困难重重的殖民地以经济和财政方面的援助。我们支持这种做法，但我们必须强调指出，决不能利用它来讹诈非洲多数人政府或独立的津巴布韦，也不应利用这个计划造成的沉重债务负担来削弱这个年轻国家的战斗力。

24. 我早已说过，南部非洲是国际和平与安全受到危害的主要地区。我们已亲眼看到大国在这一地区角逐日益激烈。肯尼亚要求大国不要在该地区乃至整个非洲角逐。在该地区我们所需要的是所有国家的真诚支援，以结束种族隔离、歧视、压迫以及对人类权利的否认。总而言之，我们要求该地区的各族人民享有自由，以便能自由地决定他们的未来。

25. 南部非洲并不是非洲仍在殖民统治之下的唯一地区。还有两个领土，一是吉布提，二是马约特，仍在法国殖民统治之下。

26. 关于吉布提，我国代表团满意地注意到法国政府打算在明年内给予该领土独立。现在我们的义务是帮助该领土人民向一个独立的国家前进。我们吁请所有国家确认吉布提的领土完整并且不做任何危及其领土完整的事。为此，我们建议非洲所有独立国家都不得对该领土的任何部分提出任何主权要求。

27. 法国继续占领马约特岛是悍然侵犯一个独立的非洲国家——科摩罗共和国的主权。只要法国在

这件事上继续无视世界舆论，这个问题就一直会是法国和非洲独立国家之间争论的焦点。肯尼亚，实际上整个非洲大陆将继续援助科摩罗人民直到马约特岛获得解放。

28. 西南撒哈拉人民的苦难处境也需要我们关注。我国代表团认为这个地区的人民拥有自决权。应该允许他们按非洲统一组织和联合国的决议在没有任何外来干涉的情况下选择一个由他们自己的代表组成的政府。

29. 中东仍旧是一个充满着各种危害国际和平与安全因素的地区。尽管继续存在不战不和的状态，但黎巴嫩正在发生的悲惨事件却表明，国际和平与安全处于危险之中。在那个不幸的国家里，生命财产每天遭受惨重损失，这提醒我们大家，迫切需要解决中东的政治争端。国际社会再也不能犹豫不决，坐等另一场浩劫。

30. 肯尼亚曾多次阐明，在巴勒斯坦人民的权利得到承认和行使以前，中东不会实现和平。这些权利包括巴勒斯坦人拥有自己家园的权利。一整个国家的人民不能继续在流浪中生活，依靠他人的施舍过活。仅仅从人道主义的角度考虑他们的问题是不对的。他们的问题是政治问题，必须通过政治决定来解决。

31. 我们曾说过，肯尼亚认为，我们不应该等到另一次战争爆发之后再要求召开和平会议。我们促请重新召开日内瓦和平会谈。一切有关方面，包括巴勒斯坦人，都应派代表出席讨论使该地区遭到不幸的政治问题和其他问题。

32. 最后，我们敦促以色列执行本组织的决定，并将用武力占领的全部土地归还给阿拉伯人。在不容许用武力获取领土这一重要而基本的国际原则上蔑视联合国所带来的危险，我们无论怎么强调都不会过分。允许这种现象继续下去就是助长交战状态及其产生的后果——对国际和平与安全的威胁。

33. 塞浦路斯——不结盟运动的创始国之一——的悲剧值得我们密切关注。肯尼亚一贯要求并继续要求尊重和承认塞浦路斯的领土完整、独立和主权。我们迫切要求和我们有亲密关系的塞浦路斯人民为了塞浦路斯全民族的利益，抛弃其小集团的利益。

我们鼓励他们继续商谈，并要求一切外来势力停止干涉塞浦路斯的内政。

34. 关于减少军备竞赛的必要性已经谈了很多了，然而，这对于那些制造大规模毁灭性武器的人们显然并没有起什么作用。在较贫穷国家由于缺乏资金，经济上继续遭受重重困难的同时，工业化国家却不断把数十亿美元投入一项对人们丝毫无益、只能充当恫吓工具的工业。军备竞赛不仅对国际和平是一种威胁，而且完全违反本组织的理想。如果本组织的建立是为了欲免后世再遭战祸，那么，我们为什么现在又如此盲目地仓促投入另一次大灾难中去呢？

35. 肯尼亚主张与其邻国和平相处。我们敦促武器的主要制造者考虑将他们用于生产武器的钱转用到人类经济需要的方面去。我们相信，如果各国不受日常基本需要的困扰，它们就更有可能是把它们的注意力和精力集中于寻求和平与幸福。

36. 肯尼亚对大国在印度洋加快角逐的步伐感到十分震惊。在过去几年里，我们目睹大国在该地区扩充海军力量，而且事实上建立了基地。该地区所有沿海国家曾一再声明，它们希望在没有超级大国军事力量威胁的情况下发展它们的国家。我们曾发表过一项庄严声明，表明我们希望印度洋成为和平区。因此，我们吁请所有国家尊重这项庄严声明。我们这样做是因为我们相信，大国在这个地区继续角逐，在我们看来是对国际和平与安全的威胁，并且无疑也是对各沿岸国——肯尼亚就是其中的一个——的领土完整的威胁。

37. 我国代表团欢迎召开所有有关各方的会议，以便使印度洋摆脱超级大国发生对峙的可能性。

38. 现在我来谈谈我国代表团十分重视的另一个问题。我指的是关于第三次联合国海洋法会议。它的第五期会议刚于一九七六年九月十七日在纽约结束。肯尼亚代表团完全了解并极为赞赏在你主席先生十分干练的指导下迄今所做的大量工作。但是，尽管作了许多努力，但迄今仍无法达成普遍接受的公约，我国政府对此深感忧虑。我们知道要就悬而未决的争端取得大体一致的意见就不得不去克服巨大的困难，但肯尼亚不能为一个冗长的会议提供费用，因为这在财政和人力方面都是难以承受的负担。

39. 因此，我们请求那些一贯坚持一成不变立场的代表团，负起他们的责任，使这个国际社会寄予重望的会议圆满结束。

40. 在某些方面，已经有了一个普遍接受的条约大纲。我们高兴地注意到专属经济区的概念已得到公认。这体现了两种观点，即认为领海应为二百海里的观点和某些海洋国家认为十二海里领海以外地区便是享有全部所谓“海洋自由”的公海的传统观点之间的一种妥协。对这个概念所拟订的详细条款已差不多完成了。它充分保证了航行和飞机飞越的自由。不幸的是，几个主要海洋国家阻挠就这一详细拟订条款的问题达成最后协议。他们坚持认为专属经济区除了其资源以外属于公海的一部分。作为折衷的概念，我们仍然坚持我们的建议：专属经济区既不是领海，也不是公海，而是自成一类的区域。

41. 肯尼亚向所有国家，特别是向海上大国吁请它们接受专属经济区这个现实，并且与沿海国家在科学研究和其他没有专门在条约上规定的活动中密切协商。由于超级油船的出现，污染对海洋环境有极大的损害，并导致沿海国家经济上的巨大紊乱，因而应给予沿海国家充分的权力在二百海里内控制、消除和防止污染。迄今在这方面所取得的进展是令人鼓舞的。但要拟出适当的条款，尚须作更多的努力。

42. 然而，我国代表团最关心的是建立关于管理国家管辖范围以外海床资源的探测及开发活动方面的制度与机构中所出现的僵局。肯尼亚认为，只要正确体现一九七〇年一致通过的大会第 2749 (XXV) 号决议中所载有关国家管辖范围以外海床洋底及其底土的原则宣言的精神，问题是可以解决的。这项宣言宣称这一区域及其资源是人类共同继承的财产。如果某种开发制度只是在口头上承认人类共同继承的财产这一概念，而与此同时却限制具有必要资金和技术的发展中国家有效地进行开发，那么这种制度是不可能得到普遍同意的。应该找出现实的解决办法，确保即将成立的机构特别是拟议中的企业成为保证深海海床的巨大财富作为人类共同继承的财产而造福于一切国家特别是发展中国家的有效工具，而不是进一步扩大发达国家和发展中国家之间的经济差距。肯尼亚代表团对一切能够解决悬而未决难题的公正办法的建议不怀偏

见。我们期望所有其他代表团能以同样精神来处理这些问题，以便使海洋法会议迅速结束，并制订出一项能为普遍接受的公约。然而，肯尼亚决不接受滥用议事规则，特别是把协商一致的规定当作否决权来使用的做法，使这个重要会议无限期地拖延下去。

43. 肯尼亚十分重视联合国在环境领域和普遍改善生活水平方面所做的工作。我们满意地注意到在很短的时间内联合国环境规划署已经建立，而且开始进行实际的项目，帮助各会员国解决他们的环境问题。这确实是联合国体系与会员国之间进行合作的极其受欢迎的一个方面。

44. 今年联合国集中注意生境的需要问题。我们在温哥华会议<sup>①</sup>上说过，这样做是最适当不过的了。世界人口每年都在增长。工业化正使人们集中于较小的地区，结果世界上贫民窟日益增加。我国政府在城市规划 and 农村发展方面将全力支持联合国。我们看到联合国并不打算只限于处理城市贫民窟的问题，而且也着手解决占我们人口百分之九十的居民居住的农村地区需要，这一点使我们很受鼓舞。

45. 在我的话结束以前，我不能不表示，我国政府对联合国环境规划署在我国建立的情况感到满意。我们为联合国的这个伟大机构设于我国而感到十分荣幸。我们将尽力使它的工作成功。我们一定不要忘记它的成功主要有赖于在该署工作的官员，特别是那些担任领导职务的官员。我国政府对它的第一任执行主任莫里斯·斯特朗先生表示赞赏，他出色地完成了任务；我们还要感激他的继任人，穆斯塔法·图勒巴先生，他精力充沛、远见卓识地负起他的职责。肯尼亚政府将一如既往，全力支持他所作的努力，以保证设在发展中国家的第一个联合国机构有效而成功地尽到它对会员国的责任。

46. 肯尼亚怀着很大的兴趣注视着正在进行的重建联合国制度的工作。我们确信这方面大有改进的余地，但是我们要强调一点，不论我们做什么，我们必须时刻将本组织的利益置于首位。应该朝着使制度更加适合于各会员国的需要与愿望的方向发展。

<sup>①</sup>联合国生境 - 人类住区会议，一九七六年五月三十一日至六月十一日在温哥华举行。

47. 肯尼亚在审查宪章时，感到迫切需要审议的一个问题是否决权问题。自从联合国建立以来，世界政治、经济的平衡、基础以及优先考虑项目已经发生了变化。本组织的成员数已经增加了两倍多，对这庄严的组织的要求也随之改变。因此，肯尼亚代表团的意见是，也应审查否决权的分配与权力问题，以反映已经变化了的世界形势。

48. 现在请允许我谈谈其他几个问题。我国代表团认为这些问题和我已经谈过的问题同样重要。指导我们未来国际经济关系的原则已经确立。这是在第六届和第七届特别会议上决定的。在此之前，相互依存关系的现实终究使国际社会相信，对国际经济团结只作些圆滑讨好的表示的时代已一去不复返了；空话不得不让位于合作的实际表现。因此，大会通过了建立新的国际经济秩序的宣言和行动纲领〔第 3201(S-VI) 号和第 3202(S-VI) 号决议〕。这是以所有国家平等、公正、主权平等、相互依存、共同利益和合作为基础的。我们目前正处于坚决贯彻这些崇高目标的阶段。

49. 正是怀着这种期望，肯尼亚政府曾急切盼望召开联合国贸易和发展会议第四届会议。请允许我补充一点，在那届会议上，我国荣幸地代表非洲地区当了东道主。在一九七五年联合国大会第七届特别会议快要结束时，会上充满着积极精神和良好气氛，曾大大激起了各国特别是发展中国家人民的希望。事实上，特别会议圆满结束使我们相信，国际社会现在终于有机会把二十多年来讨论和对峙的问题具体化了。

50. 在指出在内罗毕完成的基础性工作的同时，如果我国代表团不真诚表示我们对联合国贸易和发展会议第四届会议的有限成果感到失望的话，那我们就不够坦率了。这届会议未能获得预期的突破，尤其是在国际贸易、债务问题、资金转移和国际货币制度改革等方面，使得发展中国家对我们正在进行的谈判进度深感不满。实际上我们的经济已衰退到令人不能容忍的地步。时间一天天过去，而在这些重要领域里却不见有什么作为。国际社会不应该期望发展中国家听任一个严重阻碍我们发展的国际经济制度延续下去。我国目前所处的经济困境是根深蒂固的，而且具有复杂而固有的国际背景，因此我国政府坚信需要立即

贯彻新的概念，进行新的选择，需要一个崭新的国际经济基本规则来指导我们今后的国际经济关系。

51. 举例来说，国际货币制度经常不稳定，有变动，严重破坏了我们的收支平衡，在这种情况下，我们怎么能支付进口货物呢？当我们的出口商品——我们发展的主要手段——在国际商品市场上总处于不利的地位时，我们怎么能改善我们人民的命运呢？当出口商不断提高那些关键投入物，如化肥和农业机械等的价格时，食品生产怎么能增加呢？当我们为了一切我们所需要的重要投入物不得不与日益上涨的价格进行不断斗争的时候，我们能在多大程度上保持合理的工业化速度呢？

52. 这就是问题之所在。任何企图抹煞问题的实质，或是向国际社会保证不存在任何危机，因而不需要采取相应的新的特殊措施的人，<sup>丁危机，因而不需</sup>都是自欺欺人。如果伸张正义，避免潜在的激烈对峙，<sup>都可以</sup>更为广泛地分配收益。不能让世界的财富继续不断地流进有限的少数权贵的腰包里。立即建立一个促进而不是阻挠发展中国家人民经济解放的国际经济制度应该继续受到国际社会的优先关注，因为我们仍坚信：饥饿、贫困、经济掠夺、和蓄意剥削永远不会成为国际间相互了解或国际和平与稳定的坚实基础。

53. 世界上三分之一的人口生活豪华，而另外三分之二的人却在经济贫困、痛苦与人性沦落的恶性深渊中挣扎，在这一世界中，和平是不能保持的。联合国在促进建立新的国际经济秩序方面已开始承担崇高的任务，其目标已明确地庄严载于联合国宪章的理想与目标之中。既然各会员国曾庄严保证实现这些理想与目标，那么每个会员国都有自己能起而且现在必须起的作用。我们必须积极努力从更加广泛和进步的角度看待我们的相互依存和共同依赖，只有出于这样的认识才能提出有意义的建议和面向行动的纲领，并很快取得一致意见，进而付诸实施。至于我们发展中国家，我们确实承认通向我们与发达国家之间公平交易的道路可能是艰难的，或许甚至是漫长的。虽然如此，我们的决心是坚定的，我们准备走完这段路程。肯尼亚政府将永远为满足我们人民的需要，为寻求稳定、公正的国际经济合作而斗争。

54. 哈拉巴里先生(伊朗)：主席先生，你当选为

大会主席是对你在联合国长期而又出色的工作的表彰，也是对你个人外交才能理所应得的赞赏。伊朗代表团特别满意地看到我们大陆如此卓越的一位代表被选来指导本大会的审议工作。我们深信你的经过考验的领导才能将对在这动乱时代里举行的大会的成功作出重大贡献。我也借此机会对你的前任，卢森堡首相加斯东·托恩先生表示我们真挚的感谢。他干练地指导了大会第三十届会议的工作。我们再一次向大会秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生重申我们的支持，并祝愿他在履行他一直在全力以赴地执行的富于挑战性重要职责时一切顺利。

55. 我们也高兴地欢迎塞舌尔代表团来到我们中间。它出席这次会议使我们的组织更加接近普遍性的目标。

56. 自我们上次开会以来的这段时间里，一些对世界和平有影响的地区遭受了新的挫折。在大部分有重要问题的地区不是停滞不前就是听任倒退，看到这种情况确实令人不安。中东尤其如此，那里一场新的灾难性战争使原已复杂而难以支撑的局面陷于混乱之中。

57. 但是，在非洲，在经受了创伤之后，外交活动的浪潮已经产生了某些鼓舞人心的突破性的迹象。

58. 经济领域停步不前的现象使人震惊。第七届特别会议激起的希望并没有变成行动。这一情况在联合国贸易和发展会议第四届会议和巴黎国际经济合作会议上尤为明显。

59. 我不打算涉及当今世界面临的全部问题。我只想就对我国政府有较直接利害关系的问题发表一些意见。

60. 在中东，我们看到，这一原来就受连绵不断危机损害的地区现在已陷于进一步的紊乱之中。

61. 去年，在西奈采取的主动行动使我们对比较光明的未来产生了希望，虽然中东问题的核心与实质并未得到解决。不管中东问题最终解决的方式和特点是什么，有一点是十分清楚的：任何人都不会抱有这样的幻想，以为在以色列从用武力占领的阿拉伯领土上撤走以前，这个地区可以恢复持久和平。

62. 我们对延长联合国紧急部队驻扎期限一事以及对叙利亚接受延长联合国脱离接触观察员部队驻扎期限一事表示赞赏。但联合国维持和平部队在这种形势下所起的作用尽管是有益的，但必须认为其范围和时间是有限的。决不能听任这种预防性行动手段使这一地区不安和无法接受的现状长期延续下去。

63. 在这个问题上，我们愿重申我们的信念：解决中东问题的关键在于全面实施安全理事会第242（1967）号和第338（1973）号决议以及其他有关决定，包括那些涉及耶路撒冷地位的决定。而且，很明显，提出任何解决中东问题的办法都必须充分考虑到巴勒斯坦人民的正当权利和愿望。

64. 我在结束谈论这一问题之前还不得不提到在中东出现的另一令人不安的情况。没有一个严肃认真的国家，尤其是与黎巴嫩有密切的历史联系的国家，能对在这块曾是世界上和平共处传统象征的土地上所发生的悲剧置之不理。因此，需要立即采取果断的公正的行动，制止痛苦和流血。和平必须在尚可挽救之前得到恢复。

65. 塞浦路斯的形势依然处于停滞状态，并且隐藏着武装冲突的严重可能性。我国政府一贯敦促两族继续会谈，以便获得符合两个民族愿望的公正而持久的解决办法。我们对在秘书长主持下进行的会谈尚未取得成果表示遗憾。去年夏天希腊与土耳其之间有关爱琴海的问题说明，在目前该地区存在的政治气氛中，任何争端都可能发展到危机的程度。

66. 近年来，伊朗与它东面的其他国家的合作已显示出前所未有的重要性。亚洲和印度洋海岸地区的和平与稳定应成为伊朗外交政策主要关心的问题之一，这是十分自然的。因此，我们非常高兴地看到最近在次大陆国家之间关系正常化的发展，尤其是外交关系和通信联系的恢复、印度和巴基斯坦间民间贸易的恢复。这些都不是小事情。我们也以同样的心情欢迎巴基斯坦和孟加拉国之间外交关系的建立，欢迎巴基斯坦与阿富汗之间关系的改善。

67. 谈到这个地区，我们一直怀着极大的兴趣和关切心情注视着一切有关印度洋地区的事态发展。我国一贯强调使该地区免于大国角逐和紧张局势的必要

性。我们认为应由沿岸国自己为这个地区的和平与安全负起责任。因此，我们愿意重申我们始终如一信念：沿岸国的积极合作是十分重要的。而且，我们相信这种合作如能加上一些旨在促进这一地区各国之间贸易和经济往来的安排，那么就会更加巩固，意义也会更加重大。

68. 至于波斯湾，我国政府政策的基点是：我们相信在这个地区必须有基本的稳定，以使该地区的国家能实现它们发展和进步的目标。我们认为这个地区各国之间的友好和卓有成效的关系是这种稳定能够存在的主要因素。正是从这点出发，我们曾一再阐明，我们认为维持波斯湾的安全纯属该地区沿岸国的职责；该地区的和平与稳定应由这些国家之间的合作来捍卫，而不应受任何外来干涉。在这方面，我们高兴地注意到，在过去一年内我们波斯湾的邻国对进一步密切沿岸国之间的合作，以便促进各个领域里的更为密切的联系，加强整个地区的安全，表现出更加浓厚的兴趣。

69. 在这个问题上，请允许我向各位报告：继我在大会上一届会议上宣布由于一九七五年三月六日阿尔及尔协定解决了伊朗和伊拉克之间所有悬而未决的分歧<sup>④</sup>之后，两国在去年的基础上建立了更加巩固的关系，因而就这两个有传统友谊国家之间长期以来有争议的全部问题缔结了一项条约和几项最后协议。

70. 不久前，非洲大陆极为动乱不安。主要由于这一事态，已进行了频繁的外交活动。这些活动近来已取得令人瞩目的进展，使罗得西亚问题的解决有了希望。我国政府真诚地希望，在接受多数人统治和建立过渡政府的原则以后，就应立即开始就决定在罗得西亚把权力和平移交给黑人多数的方式方法进行有意义的对话。

71. 我们也期望在纳米比亚问题上取得同样的进展，朝着最终在南非根除罪恶的种族隔离政策的方向前进。我国政府并不低估所涉及问题的复杂性。但我们认为种族歧视政策不仅是可憎的和无法接受的，而且也是一种自取灭亡的政策。我国政府已从根本上

<sup>④</sup> 见《大会正式记录，第三十届会议，全体会议》，第二三六一次会议。



审查了自己的政策，以便决定用什么方式能够最有效地帮助那些非洲国家政治上采取现实主义态度，努力根除种族隔离，促进多数人统治，清除南部非洲殖民主义的最后残余，并将该地区变成没有外国统治与干涉的和平繁荣的地区。

72. 在回顾裁军问题上所取得的进展时，我们觉得，尽管我们仍然从还在进行的谈判以及从那种善意的努力中得到鼓舞，但总的情况却十分不能令人满意。全面彻底裁军对国际社会来说依然是一个渺茫的目标。尽管建立信任和部分军备控制的协定，是朝着正确方向迈出的步伐，但毕竟不能代替真正扭转核武器竞赛的措施。尽管人们一再强烈指出核武器横向扩散的危险性，但我们认为，除非储存大量核武器和其他尖端武器的主要国家本身能为达到这一目标而积极努力，否则真正的全面彻底裁军是不能实现的。在这方面，苏联首先提出缔结禁止发展和制造新型大规模毁灭性武器条约<sup>⑤</sup>是鼓舞人心的。我们希望最近的将来能制订出这样的条约。

78. 就我国政府而言，我们将继续努力为实现全面彻底裁军这一重大目标发挥积极作用。但是只要我们还实现不了这一目标，只要还没有安全机构来确保和平与国际安全，那么各国就别无他法，只能提供它们自身的安全需要了。

74. 如果我不提一下我们如何为大会上一届会议几乎一致支持伊朗和埃及共同提出的在中东地区建立无核武器区的决议草案——后来成为第3474(XXX)号决议一事感到欢欣鼓舞，我就是没有尽到自己的责任。在我们最初提出的提案中最担心的几个基本问题在此期间并没有好转。相反，后来的事态发展使这个地区动乱的政治气氛更加恶化。这使我们更加确信：向这个地区引进核武器无疑对整个地区而且事实上对世界和平带来极恶劣的后果。

75. 在过去两年中，我们看到问题的焦点日益集中于有必要结束陈旧的从属与支配的关系，并以一种

能满足各国——尤其是发展中国家——的正当利益的新的国际经济秩序取而代之。

76. 在估价第六届和第七届特别会议的具体决定的实施前景时，我们曾对某些工业国是否会将它们联合国所作的许诺变为有效和具体的行动表示过怀疑。不幸的是，在以后这段时间里，不断发生的事情丝毫也没有消除这些疑虑。实际上，工业国对发展中国家的问题的冷淡态度增添了我们的不安。

77. 这不是否定为达到建立新秩序的目标所作的许多努力和取得的一些进展。然而，在联合国机构内外所进行的紧张工作和激烈辩论所取得的成果，与世界所面临的问题的严重性和规模极不相称。

78. 例如，联合国贸易和发展会议第四届会议的成果一点也不令人鼓舞。在内罗毕，只是在与初级商品有关方面取得了某些有限的进展。然而，这届会议并没有设法满足发展中国家在其它一些实质性方面的要求与愿望。

79. 使我们失望的另一件事，是巴黎国际经济合作会议迄今还没有取得积极的成果，原因主要是发达国家忙于与能源有关的问题，以及它们对会议议程上的其他项目没有兴趣。

80. 大会可以回忆一下：发起召开巴黎会议是在大多数工业国遭受主要是自身造成的经济危机袭击的时候。因此，这个会议的起因不仅在于发展中国家想要结束以往它们和工业国家的经济关系中不公正和不平等的待遇，而且在于发达国家渴望解决它们自身的能源问题和其他问题。然而，就发达世界来说，情况已有很大程度的变化。在此期间，工业世界已设法摆脱其经济危机，现在已走上了恢复的道路。相比之下，贫困国家的情况却每况愈下。

81. 世界范围内螺旋上升的通货膨胀以及随之而来的商品价格下跌，使发展中国家的购买力不断下降，它们的初级商品与它们从工业世界进口的工业品、劳务和技术的交换比价仍在下降。

82. 我们一直说，我们财政枯竭、购买力下降的现象再也不能继续下去了。尽管如此，去年石油输出国组织的成员国还是同意冻结石油价格，希望工业世界的经济能走上正轨。

<sup>⑤</sup>《大会正式记录，第三十届会议，全体会议，附件》，议程项目126，文件A/10243。

83. 但是,大多数发达国家中的通货膨胀不断将新的困难转嫁给我们,而我们面临着严重的通货膨胀和币值波动,几乎无法执行现行政策了。因此,发达国家将必须对石油价格新的调整承担责任。

84. 尽管我们近来遇到了财政上的困难,我们仍然继续援助贫穷国家。我们的双边和多边援助仍与前几年的水平大体一样。在过去几年中,伊朗的对外援助已将近达到国家生产总值的百分之六。此外,去年我们提议由石油输出国组织建立特别基金对那些条件较差的国家提供援助。去年一月实现了这个建议,虽然比原来所建议的捐助数字少一些。然而,我还是高兴地指出,现有八亿美元基金可供使用。

85. 值得注意的是,当石油输出国组织的援助在过去几年中有所增加时,发达国家的官方援助却一直在下降。因此,希望工业国尽一切努力在这方面实现大家的期望是理所当然的了。

86. 当我们查阅这张令人忧虑的资产负债表时,我们不能不注意到,第三世界渴望赶上工业化国家,归根到底是一场争取生存的斗争。认识到这点实际上意味着,过去努力的失败决不应挫伤新的主动行动。在这方面,我希望提一下巴基斯坦布托总理提出的关于召开所有发展中国家的最高级会议的建议。

87. 在第三次联合国海洋法会议范围内进行的谈判是去年的重大外交活动之一。一百五十个国家参加这次重要的国际活动充分表明了所涉及问题的重要意义,也说明了即将起草的广泛的全球性单一公约的任务的复杂性。

88. 我们坚信,为了利用已经兴起的势头,必须继续努力在兼顾正当权利与整个国际社会利益的基础上解决有争议的要求。在这方面,我认为现在重申我的政府的观点是适时的:确保国际水域的通行以便为国际贸易与国际来提供方便是十分重要的,但与此同时尊重海峡国家正当权益也是十分必要的。

89. 现在,我想谈一个值得特别注意的项目:国际恐怖主义问题,它一直是国际社会十分关注的一个问题。

90. 在大会第二十七届和第二十八届会议期间,

我曾表示我对威胁或杀害无辜人员生命的暴力行为感到惊愕和愤慨。我们曾一再重申我们的立场,要求采取强有力的国际行动。近来的事态发展表明这个问题有加剧和扩大的趋势。这更加使我们相信:如果不加制止,这个问题有可能使整个国际秩序的结构陷于混乱状态。

91. 为了整个国际社会的利益,必须实行法治,而且必须动员一切可行的手段根除这个世界性祸害。正是本着这种精神,我们支持与各种形式的恐怖主义,包括与其根源作斗争的行动。本着这同一精神,我们全心全意欢迎德意志联邦共和国的倡议,敦促拟订一项对扣押人质行为采取国际措施的公约。

92. 在我结束我的发言时,请允许我说明,当我们看到当前世界形势的阴暗面时,我们不应该对国际和睦与合作的前途失去信心。因此,让我们希望,我们在本大会上所作的努力以及在会外进行的积极的外交活动会使我们更加接近大家共同追求的目标——全世界的和平、进步与繁荣。

93. 姆拉德诺夫先生(保加利亚):主席先生,请接受我代表保加利亚人民共和国代表团对你当选为联合国大会第三十一届会议主席所致的衷心祝贺。我祝你在履行这些困难而责任重大的职责时一切顺利。

94. 我还愿向塞舌尔共和国的代表们表示祝贺,祝贺他们国家宣告独立,祝贺它被接纳加入我们这个组织。

95. 世界公众舆论的注意力再次集中在联合国大会这个具有高度代表性和责任重大的讲坛的工作上。世界各国人民有充分的理由期待这个世界组织每年都能对旨在将崇高的原则和理想在国际关系中付诸实施的努力,作出更加切实的贡献,而联合国正是为了实现这种崇高的原则和理想而创建的。我们都已目睹近年来世界上发生的各种巨大而深刻的积极变化。在国际关系发展的现阶段,对于各国以及各大洲的广大人民群众来说,争取持久和平的斗争已成为一件至关重要的事业。他们热爱和平的努力已导致具体和持久的成果,导致从对峙时代过渡到缓和时代这一决定性的转变。不管那些怀念冷战时代的人怎样反对,这一转折已经成为国际生活的主流。这就是为什么各国

欢迎这一转折，认为它是我们时代意义最为重大的成果的原因。

96. 我们不抱幻想，以为人人都会坦率地接受缓和。有相当一部分人，他们竭力想利用和平共处为他们自己谋取更多的利益，并且千方百计歪曲它的实质。在有些人看来，缓和就意味着人民应该放弃他们争取民族和社会解放的斗争；有些人则想让社会主义国家用单方面作出让步的办法来“购买”和平。还有些人认为，缓和给予他们以干涉别国国内事务的权利。实质上这一切努力都旨在用迂回的方式达到过去用“实力地位”政策没有达到的目标。

97. 这些企图毕竟没有得逞。生活的现实每天都清楚地表明，缓和国际关系中的紧张局势，重申和平共处原则，都同样符合各国和各民族的利益，不管其社会制度如何，不管它们社会和经济发展的程度如何，也不管其领土大小和人口多少。迄今在改善国际气氛方面能取得这样的成就，无疑是所有热爱和平、民主和进步的力量以及一切头脑清醒和抱现实态度的人和政治家共同努力的结果，是大家共同意志的结晶。

98. 公正地说，我们必须强调在消除战争危险方面华沙条约组织成员国、主要是苏联的一贯政策所起的特殊的——我甚至愿意说决定性的作用。直至今日，这项政策对于进一步加深和扩大缓和进程，对于促进各国之间广泛的互利合作，仍然是一个最重要的因素。

99. 今年发生了许多重大事件；这些事件都证明，社会主义大家庭各国将继续尽力使缓和成为不可逆转的进程。在这方面，我愿意特别强调苏联共产党第二十五次代表大会通过的进一步为和平和国际合作、为各国人民的独立和自由而斗争的纲领的历史意义。这个纲领得到了世界上一切进步、民主和爱好和平的力量的广泛响应和支持决不是偶然的。保加利亚政府和人民完全支持这个纲领，并将在他们力所能及的范围内，尽力使它付诸实施。

100. 本届会议议程上有一百二十多个项目。其中有许多无疑是非常重要的，而且急需解决。合理解决这些问题将是对增强各国之间的和平、了解和合作的贡献。但是，当今结束军备竞赛、实现有效裁军的

问题，比起其他各个项目来，无疑比以往更应占有绝对重要的位置。

101. 如果我们分析一下过去和现在加剧世界紧张局势的原因，便不难看出，在大多数情况下，主要原因是军备竞赛。不可否认，第二次世界大战一结束，某些主要的西方国家便狂热地开始重整军备，并把军备竞赛列为自己的基本政策。正是这个政策路线导致了各国武库中致命武器空前堆积，型号日益增多，包括各种危险性越来越大的大规模毁灭性武器。

102. 现在，只有目光短浅的国务活动家和政治家才坚持认为军备竞赛与持久和平和安全可以并行不悖。巨大的军费开支的沉重负担毫无例外地压在一切国家和民族的肩上，这一事实简直没有必要再提醒我们大家注意了。这种不理智的政策严重危及和平，破坏各国和各国人民的切身利益，甚至对那些没有直接卷入军备竞赛的国家来说也是如此，现在是认识这种严重性的时候了。

103. 保加利亚共产党中央委员会第一书记、保加利亚人民共和国国务委员会主席托多尔·日夫科夫最近说过：

“任何人都不能怀疑，我们星球上的一场核战争对人类来说等于自杀，不走这条自杀道路的唯一的选择是和平共处。这不仅仅是人类通向未来的一条道路而已。这是人类唯一的道路。”

104. 任何人都不能否认，要解决裁军问题是困难的，也是复杂的。但是这决不能成为在制止军备竞赛和开始采取有效的裁军措施方面缺乏政治意愿的正当理由。不容置疑，如果这一切只取决于社会主义大家庭各国，那么军备竞赛本来早就结束了。

105. 苏联和其他社会主义国家采取的无数重要的主动行动都说明了这一点。这些行动在联合国会员国中得到广泛的支持。世界公众舆论都坚决主张，除了军事缓和以外，还应加强政治缓和。在这方面，世界和平委员会斯德哥尔摩呼吁书征集到几百万人的签名就是例证。

106. 这就是为什么联合国必须集中全力实施由压倒多数通过的许多重要决议的原因。

107. 至今还不执行这类决定, 如有关召开世界裁军会议、削减军费预算、全面禁止一切核武器试验以及禁止制造新型大规模毁灭性武器和武器系统等各项决议, 是毫无道理的。

108. 执行这些以及其他一些决议是提高本组织的威望、加强它在裁军方面所起作用的最反映在行法。我们正是为此目的必须集中一切努力。因此, 反映在提交给本届会议的备忘录[A/31/232]中的苏联政府的关注是完全合理的。这个备忘录实质上是为联合国提出了一个采取有效行动遏制军备竞赛和实现裁军的全面纲领。

109. 在中欧举行的有关共同裁减武装部队和军备的维也纳会谈, 是有可能以和平与安全的利益为重, 就采取切实可行的措施达成协议的另一场所。毫无疑问, 如果所有参加会谈的国家都采取现实的态度, 遵守同等安全的原则, 那么取得圆满的结果是大有希望的。

110. 联合国宪章与联合国大会和安全理事会的许多基本文件都强调了在国际关系中不使用武力原则的重要性。在目前越来越多的国家实施不同社会制度国家之间和平共处的原则的情况下, 缔结一项在国际关系中不使用武力的世界条约看来是更加重要了。随着所有国家、包括一切核国家承担国际条约的义务, 不诉诸武力或以武力相威胁, 那么便会产生崭新的、特别有利于维持世界和平的条件。缔结这样一项条约, 将增强各国的信心, 加速裁军的进程, 促进成功地解决目前人类面临的主要和尖锐的社会和经济问题。

111. 因此, 保加利亚人民共和国政府完全支持苏联提出的在国际关系中不使用武力的世界条约草案[A/31/243]中的各项条款。

112. 世界各国人民加强和平、缓和紧张局势的努力给当代的国际关系带来了深刻的变化。当前的关键任务是巩固迄今所取得的成果。在这方面, 欧洲发动了一场促进运动。欧洲安全和合作会议的最后文件为与会国在全新的基础上发展关系提供了一项纲领。社会主义大家庭各国忠于它们的义务, 严格遵守这个历史性文件的原则和条款, 并提出了一些具体倡议, 以贯彻执行在赫尔辛基通过的各项决定。在这方面,

有关召开全欧会议讨论能源、环境保护、运输方面的合作问题以及在经济互助委员会和欧洲共同体之间建立平等互利的合作关系的建议就是例证。

113. 尽管某些集团企图诋毁赫尔辛基会议的成果, 但赫尔辛基精神已在我们的地球上得到了确认。当然这毕竟只是个开端。参加会议的三十五国都有必要言行一致, 这样在赫尔辛基已经议定的一切便能得到充分的贯彻。

114. 保加利亚人民共和国是个小国, 它珍惜国家之间的持久和平、安全和合作。它执行积极的爱好和平的政策, 并以此为进一步促进缓和和进程作出自己的贡献。保加利亚同其他兄弟的社会主义国家一道不倦地工作, 为使和平与合作成为一种自然的国际生活方式。这些崇高的目标也指导我们在巴尔干的政策。我们在那儿的政策, 目的在于把古老大陆的这一地区建设成为一个睦邻友好、谅解与合作的地区。保加利亚最近的主动行动表明了这一点。

115. 欧洲的积极变化超越了该大陆的边界。同时也有必要将赫尔辛基精神扩展到世界其他地区。在这方面, 我们高兴地注意到不结盟国家给予欧洲会议的高度评价, 它们最近在科伦坡会议<sup>⑥</sup>上就重申了这一点。

116. 正是在缓和的条件下, 才有可能把重建国际经济关系问题、清除帝国主义和殖民主义遗留下来的不发达问题、加速亚洲、非洲和拉丁美洲各国的发展问题提到首位。这些国家经济和社会进步的一个重要先决条件是巩固它们的经济独立, 进行反对多国公司蚕食的斗争, 确保它们对自然资源所拥有的主权和消除各种形式的新殖民主义剥削。

117. 第五次不结盟国家会议的决定<sup>⑦</sup>重申了它们一定要达到上述目标的决心。这些国家可以依靠社会主义大家庭各国的支持, 因为它们一贯为建立公正的国际经济关系和根除一切不平等、专断和歧视现象而斗争。

118. 保加利亚人民共和国政府非常重视第三次

<sup>⑥</sup>第五次不结盟国家和政府首脑会议, 一九七六年八月十六日至十九日在科伦坡举行。

<sup>⑦</sup>见文件 A/31/197。

联合国海洋法会议，这次会议拟制定一项有关在使用世界海洋和海洋资源方面各国之间关系的全面公约。为了和平与国际合作，当前在这个方面存在的各种问题必须在公正尊重各国正当权利的基础上得到解决。

119. 浏览一下近年来所发生的事件，就足以使人们相信，国际关系的缓和对于解决许多重大问题是多么有利。有些问题多年来一直毒化着国际气氛，严重危及世界和平。在这方面，我想强调指出英雄的越南、老挝和柬埔寨人民的历史性胜利。安哥拉人民斗争的胜利对和平与进步力量来说是一个极大的成功。

120. 我愿借此机会代表保加利亚人民共和国代表团向越南社会主义共和国代表和安哥拉人民共和国代表表示衷心的祝贺。令人遗憾的是，由于众所周知的原因，这两个国家未能在联合国取得合法地位，而这种合法地位是他们在反对外国入侵、争取自由、民族独立和社会进步的英勇斗争中赢得的。我愿强调我们坚定不移的信念：接纳越南社会主义共和国和安哥拉人民共和国进入联合国将是明智和正义的行动，是确认宪章的宗旨和原则、确认联合国普遍性的行动。

121. 消除殖民主义的进程现已进入决定性阶段，国际生活中的积极变化对这一进程产生了有利的影响。这个进程的胜利进展是殖民地人民为自决和独立进行斗争的结果，这场斗争从一开始就赢得了社会主义大家庭各国的不断和全面的支持。我们深信，南部非洲种族主义者和新殖民主义者的丧钟已经敲响。他们坐在一个随时都可能爆发的冒着烟的火山之巅。他们的同情者和支持者清楚地知道这一点。为了获得时间，为了阻止民族解放运动，为了防止彻底干净地清除新老殖民主义，这些人使尽了最后的本领，耍弄各种手腕。但是他们决不会成功，因为被压迫人民已经学会了如何区分敌友。

122. 保加利亚人民共和国忠于自己的国际义务，无保留地支持各国人民争取民族独立、彻底消除新老殖民主义、种族主义、种族歧视和种族隔离的斗争。

123. 在当前的国际形势下，反动和侵略势力已经感到推行扩张政策以及把对它们自己有利的这类决定强加于人越来越困难了。这些势力妄图保持他们的

统治，恢复他们失去的阵地，但遇到各国人民日益强大而有力的抵抗。我们还严重关切地注意到，在世界各地仍然存在着造成严重后果的武装冲突的危险。

124. 那些仍然希望将世界拖回到对抗时期的人们，不遗余力地阻挠公正地、持久地解决许多尖锐的、急待解决的国际问题。

125. 这些问题之一是中东危机。为了解决这一危机，以色列必须从一九六七年占领的阿拉伯领土上撤走，巴勒斯坦阿拉伯人的合法权利、包括创建他们自己国家的权利必须得到彻底恢复。为使该地区所有国家和人民能真正和平与安宁地生活，必须保证他们的各项权利。正如事件的发展所表明的那样，只有在日内瓦中东和平会议的范围内，采取全面政治解决手段来解决冲突，才能在这个地区建立公正和持久的和平。

126. 保加利亚人民共和国政府关切地注视着日益恶化的黎巴嫩局势。这个国家的事态发展给人民带来了极大的苦难，严重威胁着中东和平。应该在维护黎巴嫩的领土完整、独立和主权的同时，在没有外来干涉的情况下立即采用和平民主的方法找出一个政治解决危机的办法。

127. 我们也同样关注塞浦路斯问题，它加剧了地中海东部危险的紧张局势。只有确保塞浦路斯共和国的主权、独立、领土完整和不结盟，保护塞浦路斯人民——塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人的利益，塞浦路斯问题才能得到解决。

128. 三十多年来，朝鲜人民尚不能看到他们神圣的愿望得到实现，即统一他们的国家。保加利亚完全支持朝鲜民主主义人民共和国为在没有任何外国军队干涉的情况下实现和平统一所作的努力。联合国大会第三十届会议的决议〔第 3390(XXX)号决议〕规定会第三十，解散所谓南朝鲜的所有外国军队，为政治解决这个问题创造了良好的条件。这项决议必须贯彻执行。

129. 世界公众舆论继续对智利军政府残暴地、大规模地侵犯人权的行径表示极大的愤慨。为了制止对智利爱国者残酷和专横的迫害，为了立即释放所有政治犯，需要作出新的有力的努力。

130. 联合国执行它的基本使命的能力，即维护和平和加强安全的能力，现在比以前强多了。今天，联合国能够而且必须成为一切爱好和平和民主力量反对那些与和平和谅解为敌的人企图扭转或阻止当今世界上发生的积极的发展进程的真正的统一的中心。

131. 近三十多年来，我们这个组织走过了一条艰难的道路。尽管这条道路曲折艰难，但它却在崇高理想的光芒照耀之下。这是一条国际合作的道路。本组织的活动既有鼓舞人心的成功，又有许多挫折。但毫无疑问，这个世界组织能否在实现这些目标方面作出贡献，将继续直接取决于它的会员国的政策，取决于它们是否遵守那些激励创立本组织的高度人道主义原则。我们深信，严格遵守联合国宪章的原则和条款是保证本组织的前途、维护其威望、加强它解决我们时代关键问题的作用的最可靠的措施。

132. 至于我国，保加利亚将象它迄今所做的那样，继续奉行其基本的外交政策路线，以便加强各国之间的合作与谅解。在今年三月举行的保加利亚共产党第十一次代表大会上这个政策得到了重申。我们将同社会主义大家庭兄弟国家、同所有爱好和平和民主力量一道，继续为全面实现联合国崇高的宗旨和理想而奋斗。

133. 布兰科先生(乌拉圭)：首先，我要热烈祝贺汉密尔顿·阿梅拉辛格先生当选为本届大会主席，并且祝愿他成功地履行其崇高使命。同时，我愿向加斯东·托恩主席表示祝贺和谢意，他在第三十届会议上担任主席职务取得了极为出色的成绩。

134. 乌拉圭还想亲切友好地欢迎塞舌尔共和国加入我们的组织，欢迎它充分参与世界事务。

135. 正如在上届会议上一样，我打算谈一下我国对国际经济和政治的总的想法，但不具体涉及我们议程上为数众多的项目。这些总的看法概述了乌拉圭的外交政策，这种政策仍一如既往地与其构成的实质的传统原则相一致，与其深厚的民族情感相一致。

136. 我们经常听人们说，现代的武器技术创造了与传统概念十分不同的特殊的国际政治条件。除了十分罕见的偶然情况和十分有限的方面外，霸权是不能通过传统手段来取得的。因此，有人尝试通过新的

手段来努力取得霸权，这些新的手段实质上寻求的是同一目的，即统治权。因此，采取了下列手段来寻求征服他国：颠覆和游击战争；不断进行煽动，妄图摧毁别国的经济；从外部有选择地支持某一方(从供给金钱到送武器和派遣战斗人员)；向别国机构进行渗透；为孤立某个国家而发动国际反对运动；这一切都与各种行动和意识形态方面的颠覆活动紧密相联的。

137. 因此，所有这些行动都是为一个单一的目标服务的工具和手段，这个目标就是强行从根本上改变各国的政治、经济和社会制度以至它们的民族特征。

138. 由于战略均势的情况而无法直接获得的东西，则谋求以间接的方式获得。所以说，战场已移至各国国内，因而造成暴力和动乱。所涉及的问题是一场在完全是表面上的和平之下进行的真正战争。

139. 在我国政府看来，在这种情况下，各大国之间的紧张局势的缓和是问题的一个方面——显然是非常重要的一个方面，但毕竟只是在种情况下，各大国，这种缓和避免了原子危机，造成了个方面——显然是，但它并没有全面地向每一个国家提供道义、政治和实际的援助，以使其获得本国的民族生命，免遭干涉和侵略。

140. 因此，缓和紧张局势这一事实是不够的，它并没有为安全创造适宜的气氛或条件。现实情况表明，对于大多数国家来说，当前具体的威胁不是来自任何可能的原子大屠杀或常规的入侵。这些威胁在于使用某些我所提及的斗争手段，这些手段可以归类为有组织的颠覆。这些手段渗透于并且成为某些国家国内生活原有的紧张局势和国内冲突的许多动机和原因，而且无法彻底根除。因此，这些动机和原因一旦被注入意识形态的内容时，便失去了原有的特征。它们被用来作为达到粗暴强使各国根本改变其制度的真正目的。冲突和局部紧张局势就这样被纳入外部力量的战场，从而在意识形态的对峙中成为外来全球战略的一部分。紧张局势和局部冲突成为世界局势和力量均衡的一部分。

141. 因此，很显然，在以新的斗争形式执行的隐蔽的政策结束之前，冲突将继续下去，因为原有的

因素中又加入了政治和意识形态性质的外来成分，使冲突无法解决。不安全和暴力将在世界上不断加剧。甚至可以预见，只要这种局势持续下去，各种裁军的倡议都将毫无用处，因为如果以间接手段征服别国的状况继续存在，那末实现裁军的信心便会丧失必要的基础。

142. 在这种情况下，如果要使大国之间紧张局势的缓和具有彻底性并使其有利于所有国家，那么缓和就还应包括迅速减少以至最终完全消除斗争和征服的新形式。这是需要解决的首要问题。

143. 我国希望，各国在这方面所作的日益增强的努力，加上始终如一的国际安全政策，将使自决真正有效，成为各民族自由和人类思想创造力的一种表现。

144. 在这方面，乌拉圭本身正在进行一个发展和恢复确实是它自己的、具有不受外国影响的民族特征的制度的政治进程，以便对它在完整和正义的社会中实现自由和民主的永恒理想赋予新的法律形式。

145. 由于我国严格尊重每一个国家选择的道路，出于同样的理由，它也要求受到同等的尊重。对民族个性的尊重是通往国际和平的真正的、唯一的道路。到了这项原则在国际社会中牢固地确立的时候，决心保卫其民族个性及在没有干涉的情况下自由发展其政治过程的我国，将一如既往地承担起完全的责任，使用一切可能使用的办法来进行这种保卫，并根据本国法律和国际法，防止我提到过的那种暴力现象在其领土上发生。

146. 因而，宣布采取联合行动来反对恐怖主义的各项倡议是可以指望得到乌拉圭的坚决支持的，根据我刚才表述的想法，乌拉圭多年来在本组织内以及其它地方一直大力主张在这个问题上采取行动，因为我们拒斥这种暴力表现的各种形式和借口。

147. 因此，我不能不指出，乌拉圭代表团以愉快的心情欢迎秘书长关于本组织工作的报告导言〔A/31/1 Add.1, 第六节〕中有关这方面的意见，欢迎就这个问题所采取的所有主动行动。我国代表团相信，在本届会议中，这一切将会以具体形式表现出来。

148. 不过，我想提请大家注意下述事实：这些主动行动只局限于形势的一个方面，而没有包括全部问题。实际上，当今的恐怖主义现象一般不是作为少数孤立的个人的无理性的行动出现的，而是有思想动机的庞杂的颠覆性组织所采用的一种斗争方法。这些颠覆性组织是相互密切联系的，在国际上是相互支持的。因此，我说他们是多国暴力分子。

149. 根据这一挑战的性质，需要采取广泛的联合行动来粉碎他们的活动。否则，我们将只是攻击现象的一个方面而放过其他方面，放过这种活动的真正动机。这就是说，把注意力只集中在恐怖主义的代理人身上，而对助长恐怖主义行动的颠覆性的组织结构却置之不理，是不够的。

150. 有关恐怖主义的倡议通常是与有关人权的其他倡议一道提出来的。在我国政府看来，这两个题目之间的联系值得很好研究。

151. 首先，有必要分清对人权本身的关注与利用这个问题作为攻击那些抵抗各种新形式的斗争和控制的国家的间接方法之间的区别。

152. 就人权问题的实质而言，我国政府对其国内方面予以优先重视，重申继续努力保持和提高乌拉圭在整个历史中所达到的高水平。这样做既不是出自偶然的动机，也不是由于一时的口头宣言，更不是来自外部或国际因素。它是由于我国存在的道德和政治形态，这种形态是有吸引力的，它源于自由、文明和有教养的社会。

153. 就其国际方面而言，我国政府早已同样坚决地拒绝使用旨在干涉其国内政治进程或以保护人权为借口支持颠覆和干涉势力的任何手段。

154. 如果国际活动是真诚的，其动机是出于真情实感的，那么就不应是歧视性的，也不能几乎完全集中于少数国家。这些国家恰好是那些通过自身努力成功地制止了威胁要腐蚀和摧毁其民族个性的国内外因素的活动的国家。这种国际活动应当以同等的广度和深度同时扩展至每一个地方，将类似和可以比较的时期包括在其调查之中，从而使它能表达真正的、没有政治和意识形态色彩的人道主义的关切。不应对一个国家提出比另一个国家更高的要求。不然，处理这

个问题的一切国际机构将会日益声名狼藉，从而使它们在实际上软弱无力。

155. 基于这个理由，我国依照其传统，认为有必要对国际上迄今所使用的方式方法作深刻的改变。为了使对人权的关切不受干扰人们判断力的政治或意识形态目的的影响，我国提出一种新的途径供我们共同审议，这个新途径应当在促进人权、包括人权的各个方面的实质上发挥积极作用，而不是只注重在表面上捍卫某些方面。

156. 因此国际社会应对全世界每一个国家的人权的状况进行一次深入细致的审查，对各处的人权的真正作用进行慎重而有意义的分析。然而这种审查不应局限于少数假定的侵犯人权的孤立案例。在当前局势紧张和把诽谤某些国家当作破坏它们进步的政治工具的斗争情况下，对于为数不多的一些国家中的孤立事件的分析只会助长政治操纵或宣传，或作为胁迫某些国家屈从的工具。这种处理问题的办法是不全面的，因为它把事件从它们发生的并且不断揭示它们真实原因的真正背景中分离出来了。我们看不到在一个特定的社会中切实遵守权利的一般情况，并且根据部分例子盲目作出全面的判断。因此，这种审查应包括最广义的人权的全部状况，并根据在时间和空间方面都可进行比较的典型和方法来进行。应予确定的是：所有国家的男人和妇女事实上是怎样生活的；他们是不是自由社会的成员，在这种社会中每个人本身都是有价值的，或者相反，他们是不是极权主义社会的成员，在那种社会中，任何事情甚至人类生活的隐私都受到严格的限制，而且个性消失了，溶化在抽象的范畴之中；尤其是要确定这些社会的成员在什么样的条件下工作，他们是否能选择或调换工作，他们对人身攻击有什么样的社会保护；他们是否享受免费教育，并有较高的文化水平；他们的社会流动的程度如何，他们在各个领域、包括政治领域中就任重要职务的真正可能性如何；他们是否能自由获得消息和自由表达自己的观点；公共权力是怎样得到的；监狱和囚犯的状况怎样；是否有死刑或终身监禁；保健、卫生和平均寿命的一般状况及营养水平如何；有无性别、种族和宗教上的歧视；财富分配的方式，是否存在保障人的

生命和荣誉的安全和安宁的条件；在公众中暴力发生的程度如何。

157. 所有这些，不应只是法律上的字句，而应当是日常生活中活生生的具体现实。这个问题关系到我们是否能集体采取一种毫无例外和不让步、不虚伪和不对人权进行政治上的利用这样一种自我分析和审查的态度。

158. 在没有走上这条道路时，我国将在国际法的范围内，在这方面和其他方面继续行使其作为一个主权国家的一切职能，不允许任何干涉和操纵，不接受也不容忍政治因素对国际机构的歪曲。

159. 这些想法和这些行动规则肯定适用于国际关系；它们不容置疑地更适用于各国单方面的行动。因此不能允许一个国家或一个国家的机构超越国际法所规定的行动范围，仅根据其物质力量为它自己或站在它自己的立场上要求有判断其他国家和政府的职能，换句话说，不能允许一个国家或一个国家的机构未经合法的国际认可为它自己或站在它自己的立场上提出一套所谓的政治和道德价值的普遍准则。

160. 如可能，更不能允许用这样一种态度来提出有选择性和有差别的评价标准或根据偶然的政治上的同情，不管人权的总的作用的真正水平如何，任意选择一个攻击的目标。

161. 当然，我指的是本星期美国国会对我所采取的措施。涉及我国和其它国家的这种或其他任何类似情况，乌拉圭将系统地反对类似我所提到的那样的决定，除了一个国家机构拥有不可否认的国内权威根据它认为是适当的方式来处理基金外，这个决定在其国际规则中意味着对民族尊严的冒犯，意味着干涉，这是全然不能接受的，我国政府大力而且强烈反对它。

162. 因此，我要重复说过多次的话：这些或任何其他行动不管来自何方，都将改变不了我国为追求其民族目标而走的道路。相反，正如在当前这种情形下那样，这样的行动将成为一种我们为对付这一干涉进行更慎重的考虑和团结起来的理由。

163. 根据我刚才提到的这各个方面的问题，显



然，也许现在以往任何时候都更为显然的是，在当今的世界上，维护国际和平与安全主要有赖于充分尊重不干涉原则和拒绝采取任何强制性措施，包括经济措施，因为这些措施往往导致各国非法采取特定的政治行动。这两项原则在国际法律秩序中对所有国家都是具有约束力的，但在我所提到的概念秩序方面，它们应当成为最强大的和较不强大的国家之间的关系的出发点。

164. 只要干涉主义者的活动继续下去，无论他们的目的何在，也无论他们用什么借口来进行辩解，我们不能有效地获得以法律为基础的和平秩序，以便实现正义的价值。

165. 我们不会达致一个真正的安全政策和紧张局势的缓和，只要我们的态度是继续希望独断专横地把某些概念和观点强加于人，这些概念和观点对一些人来说可能是真理，但另一些人却要行使不可剥夺的权利来表示不同的观点。

166. 因此，在寻求解决争端的办法时，我们必须坚持国际法的原则和准则，以此作为争取国际正义、和平与安全的唯一有效的道路。

167. 现在请允许我提一下当今世界形势中的某些经济问题。

168. 对过去一年经济发展的简略分析表明，我国在大会第三十届会议期间所作的预言<sup>⑥</sup>实现了，那时概述的趋势继续存在着。

169. 为减轻一九七三年至一九七四年的危机而采取的措施后来表明是不足以帮助进口石油的发展中国家的。这些国家既受到进口费用增加的影响，又受到出口收入降低的影响。据国际货币基金组织的统计，这些国家往来帐户的逆差从一九七三年的一百亿美元上升到一九七五年的三百七十亿美元。这些国家参加从石油价格上涨赢得更大收入的所谓再循环是非常有限的。由于工业化国家采取的保护性措施，它们在商品贸易方面遇到非常严重的障碍。

170. 拥有中等收入水平的发展中国家没有受到

足够的重视，因为联合国和世界银行的“第三个窗口”所制订的应急计划没有考虑到它们。这些国家的贸易前景受到了工业化国家保护主义政策的限制。

171. 正如事先所预料的，工业化国家的经济比其它国家的经济反应更为迅速。例如，拉丁美洲十六个国家一九七五年的增长率比一九七四年底低。只有两个国家稍有增长。整个拉丁美洲的增长率是百分之三点五多一点，而一九七四年则是百分之七点三。在几个主要的工业化国家中，一九七六年的估计总产量增长百分之五点五，这个增长数明显高于产量下降的一九七五年。

172. 全面检查国际经济的尝试还远没有达到目标。讨论主要国际经济问题的各种座谈会尚未能获得任何重大的进展。因此，必须继续努力，使诸如商品综合方案、缓冲商品存货共同基金和国际农业发展基金之类办法付诸实施。

173. 我刚才描述过的情形清楚地表明，对于不出口石油的、具有中等收入水平的发展中国家的形势缺乏具体的解决办法，因此，为了对付这种不利的形势，乌拉圭开放了它的经济，放宽了其对外贸易制度的限制，在国内进行努力使它的出口商品多样化，为其传统产品寻找新市场以及根据实际条件调整其货币。这样通过积极的地区性来往政策，补偿了国际社会总的说来不是积极的反应。

174. 现在，我想概述一下我国对我刚才描述的情形的立场。

175. 乌拉圭将继续在各种会议上进行建设性的合作，努力通过谈判和调解来制订全球性的解决办法，它将遵循下列标准：首先，它将在一切现有的机构中为发展中国家的经济、包括中等水平国家的经济寻求优惠待遇；第二，它将在寻求建设性和相互有利的解决办法方面促进发达国家和发展中国家之间的谅解和进步的联系，考虑它们之间不同的发展水平和寻求它们经济和贸易的不断扩大；第三，它将力争市场的全面开放，包括发达国家修改其保护主义政策和在深度和广度方面扩大对发展中国家的优惠待遇。

176. 毫无疑问，世界范围内相互依存现实使有关全球的局势需要在世界范围内加以考虑。然而，

<sup>⑥</sup> 见《大会正式记录，第三十届会议，全体会议》，第二三六〇次会议。

寻求共同的全面计划不应妨碍对某些问题立即寻求各自的解决办法。

177. 在这方面，我国代表团的建议集中在两个方面，即增加地区性协定，这些协定将逐渐把国际关系结构包括进去，并针对某些问题或部门加强的努力，这些问题和部门由于其性质以及它们所牵涉的问题的紧迫性而应受到优先考虑。

178. 乌拉圭愿再次强调指出，区域性努力能够而且必须在组织相互依存的关系并使其合理化的任务中发挥重要作用。当然，我要特别强调拉丁美洲的地位，那里大多数国家处于具有本身特征的发展的中级阶段。拉丁美洲各国经济的主要经济和社会指数以及增长率表明，一般说来，它们的水平比大多数发展中国家高一些。但总的说来，拉丁美洲仍远未达到强大有力的较高阶段。这个地区同发达国家有着传统的经济关系。近年来我们开始看到正在大力进行地区间的经济活动，因而扩大了该大陆古老的文化和历史联系。

179. 这种独特的情况将该地区置于一种不寻常的位置上，使其能在形成更合理和更有利的相互关系方面取得巨大的进展，并为世界范围内发展程度不同的各个地区之间，即发达世界和发展中世界之间的更深谅解作出贡献。

180. 我国政府认为，在建立一个更富于合作精神和更稳定的世界方面所起的这一突出作用是符合美洲的特征，与它对旧金山宪章的贡献和对本组织许多工作的参与相一致的。我表示乌拉圭愿意同美洲大陆其他国家合作，以便在世界范围内重新发挥该地区的作用，并表示乌拉圭将予以建设性的、独立的支持。我们寻求的不是对峙，而是在这些国际经济学的主要问题寻求一个大家同意的方案和平衡状态。

181. 今天上午，在第十三次会议上，我们能从秘鲁外长和厄瓜多尔外长的意见和意见交换中清楚地看到了鼓舞拉丁美洲的精神，他们以热烈、建设性和平衡的方式阐述了他们的国家及其相互关系上极其微妙的问题。这坚定了我对拉丁美洲所抱的乐观态度，我坚信它们有能力同其他国家一道为建立一个更富于合作精神、更和平的世界作出重要的贡献。

182. 我现在想指出第二个方面：重点问题的解决方法。

183. 应当特别提一下农业和粮食，这两个问题同人口问题有着紧密的联系。我国政府认为，这是一个不仅在经济方面，而且从政治和道德观来看都是最关键的领域之一。任何制度都不能长期支撑一种局面，在这种局面中，许多人缺乏对生存至关重要的食品，而另一些人则因不能为同类产品找到市场而遇到严重困难。面对这一矛盾现象，任何增加世界粮食生产的农业发展方案都会失去一切效用。这种引人注目的恶性循环比其他任何因素都造成更多的痛苦和死亡。这种标准将继续成为国际经济政策的支柱。

184. 就此而论，我要着重指出某些方面，我们认为它们能指导我们摆脱这一进退维谷的困境。

185. 首先，必须建立一个财政机构来刺激食品生产，同时又使收入最低的人民能得到这些食品。乌拉圭称它为粮食银行，我要再次提出这点供你们考虑。

186. 确实，我必须特别强调这样的事实：在为不断增产找到稳定销售的方法以前，农业方案以及支助这些方案的基金都不会有任何效果。不然，我们会发现这一矛盾现象：这些过剩产品一方面为生产者带来经济上和财政上的灾难，另一方面又无法到达需要而又无法获得这些产品的人们手中。

187. 第二，必须避免食品生产和贸易的混乱现象。我现在指的是发展中国家，特别是欧洲经济共同体的农业政策。显然，保护主义政策及其对贸易、补助和倾销的限制，搅乱了市场，并挫伤了发展中国家的农业生产。这造成发展中国家产品对世界的全面供应的减少，因为它使农民失去了一切刺激甚至于最低限度的保障。就拉丁美洲而言，这些作法破坏了区域性农业市场的形成，以得到补贴的、不经济的产品替代有竞争力的、效率高的区域性供应。

188. 采取这种单方面的政策是不能允许的，因为这会给经济和人类带来后果严重的巨大破坏。因此，我们大家必须一起考虑这个问题。在共同研究这个问题时，我们必须提出适当的建议，设法使所涉及的社会利益与健全经济的原则协调一致，同时把相对

的有利之处作一比较。我国准备把这个问题作为其合作政策的一部分来加以讨论。我们相信其他发展中国家也会发扬类似的精神，而且我们希望，这一立场将在发达国家中引起同样积极的反应。这样，当前不公正的单方面政策将变为有益于所涉及的崇高价值的积极联合的政策。

189. 至于能源，我愿重申一九七三年以来我多次说过的话。可以肯定，不生产石油的发展中国家不得不面临能源价格上涨问题，这种上涨已给这些国家建立不久的生产结构带来更大的债务和国内动乱。

190. 国际社会必须制订出特别措施来减轻已经欠下的债务负担，以便减缓这一现象继续对弱小经济所产生的累积作用。过去用于应付这一紧急情况资金已经不够了，就我国而论，这种资金仅限于过去由国际货币基金组织提供的而现已中断的钱。

191. 这个问题应当作为一个整体来看待：这不仅是一个暂时的紧急情况，而且是一个长期影响发展的经常性因素。

192. 我相信，联合国能在协调和促进各国际机构提出的关于食品、农业和能源这些应予优先考虑的问题的项目和提案方面，发挥十分重大的作用。这将在通往世界协调的道路上迈出具体的一步。

193. 我已谈到了我国所看到的世界政治和经济方面的问题。我们显然生活在一个既有威胁又有希望，既有暴力又有成就的时代。我们总是容易受诱惑只在一个方向进行努力：根据理想和希望只集中努力从事建设并取得成果，或者只集中于防御我们周围的威胁和攻击。这样做将冒很大的风险，而且其结果会是消极的。如果我们一味提高警惕和防止任何形式的进攻和侵略，那么发展事业和生活水平将会蒙受无法弥补的损失。但是，如果我们仅选择促进经济和社会的发展，那么在强权政治的情况下我们会冒丧失自由的风险。

194. 要走的道路是不平坦的，但却是很明确的。我所描述的我们时代的政治特点赋予我们同时完成两件事的重大任务：保卫我们免遭进攻和找到经济、社会和人类的发展问题的答案。我们必须兼顾我们人民日益增长的需要与应付不宣而战这一紧急情况的需求。

要。乌拉圭愿意根据它在确保安全的情况下谋求发展的政策，在国际上和国内都这样做。

195. **布瓦基拉先生(布隆迪)**：由于我是在这个世界性的大会上发言，我的第一句话将是祝贺和平、团结和成功。这是布隆迪共和国总统米歇尔·米孔贝罗陆军中将陛下指示我传达给所有在这儿出席联合国大会第三十一届会议的各国的。

196. 一致选举斯里兰卡的汉密尔顿·阿梅拉辛格先生为本届会议主席，是对他的人民的崇高品德和他本人的能力的极大颂扬，是对他在联合国工作的丰富经验和在这个组织内进行的多年活动的颂扬。请允许我，主席先生，向你表示我们热烈的祝贺。

197. 我还要向前任主席卢森堡首相加斯东·托恩先生表示感谢，他是一位品质杰出、经验丰富的政治家。他为人民的自由、为人人平等的理想而献身的精神，使他能以他所具有才能、智慧和机敏履行大会第三十届会议主席的崇高职责。

198. 此外，我还要表达我国人民和政府对于库尔特·瓦尔德海姆先生的满意和感谢之情，感谢他在担任联合国秘书长期间做出了突出成绩，以及他将继续努力为国际社会服务。

199. 大会刚接纳塞舌尔共和国为联合国第一百四十五个会员国，请允许我向这个年轻的国家表示我国政府最热烈的祝贺。

200. 我国代表团想借此机会表示，我国对于仅仅一张滥用否决权所投的票竟然使得安哥拉人民共和国无法获得它英勇的人民已经为自己赢得的在我们这个组织中的席位，感到愤怒和失望。令人无法接受的是，如此非正义的违背时代精神的态度居然在本世纪内还存在，这是在践踏联合国普遍性原则和各国平等的原则。

201. 全世界各国人民的代表决心采取容忍的态度，与其它国家和睦合作地和平相处，共同寻求维持国际和平与安全的方法。他们自一九四五年在旧金山相晤以来，在常会上会晤达三十次，在特别会议上会晤七次，共同辩论国际问题，以便在每个人的协助和合作下为这些国际问题找到使全人类满意的解决方法。

202. 今天在常会上相晤已是第三十一次了。我们大会将对一些问题要有所表示, 其中一些问题提醒我们, 尽管大会已经就这些问题作出了许多决议, 提了许多建议, 我们仍然很不满足; 而且另一些问题是新出现的, 对此, 我们必须决定我们的方针。

203. 注重政治问题无疑仍然十分重要, 但是在我们看来, 经济形势却需要整个国际社会特别注意并加以详尽分析。某些国家对建立新的更公正的国际关系的提案进行拖延, 装聋作哑甚至保持沉默, 但却奇怪地同殖民主义国家对其统治下的各国争取独立的正义要求所采取的方针相呼应。正象这些国家最终战胜了它们以往的统治者一样, 我们坚信, 正在为对国际经济关系进行必要调整而斗争的国家也一定会战胜那些为了自身的利益硬要维持现状的国家。我们对此抱乐观态度, 因为我们的要求是正义的, 而且许多工业化国家正在采取的立场有利于第三世界各国提出的要求, 这一点对于最需要新的国际经济秩序的贫穷国家来说是一个令人鼓舞的信息。为此, 应当感谢这些国家。

204. 联合国已近中年, 正是思路清晰和聪慧敏捷的时候。但愿联合国的第四个十年能给我们在国际关系方面带来一个幸福的未来。那些至今希望成为国际事务的唯一主宰者和世界和平与安全的唯一保卫者的国家, 目前已愿意接受这样的原则, 即其他一些期望相互了解与和睦的国家也要作出宝贵的必不可少的贡献, 以求实现一个在团结、互相帮助和相互谅解的气氛中充满友好和兄弟情谊的新世界。

205. 请允许我谈一谈所有这些问题, 表明我国政府对这些问题的观点。

206. 布隆迪共和国政府懂得它所赢得的自由的意义和所付出的代价, 它执行的是一项独立政策, 因此, 它首先想重申它坚定不移和无条件地支持为恢复其民族特性而在进行武装斗争的民族解放运动。我们特别怀念南部非洲的自由战士。

207. 在我们大陆这个地区已经取得并且必定为和平与爱好自由的人们所欢迎的胜利, 以及民族主义者要摆脱索尔兹伯里和比勒陀利亚腐败政权的有辱人格枷锁的决心, 使我们有理由相信他们不久将会取得最后的胜利。

208. 叛逆分子伊恩·史密斯的叛逆政府越是顽固拒绝把权力移交给黑人多数, 我们就越要强烈地谴责它, 而且更要坚定不移和无条件地支持津巴布韦非洲民族联盟的自由战士。布隆迪共和国认为, 罗得西亚不管怎样仍然是一个殖民地, 而且很不幸, 还是一个叛逆的殖民地。但布隆迪相信从原则上讲仍是这块领土的管理国英国应该最终作出决定, 迫使伊恩·史密斯和他的支持者接受多数人政府。也只有这样, 他们的安全才能得到保证。

209. 布隆迪重申, 罗得西亚问题必须由津巴布韦民族主义者和英国政府解决。我们紧急吁请英国政府召开制宪会议, 研究向多数人移交权力的方式。对于我们来说, 在制宪会议取得实质性的结果之前, 要自由战士放下武器是绝对办不到的, 更不会考虑取消对叛逆的罗得西亚的经济制裁。

210. 至于比勒陀利亚, 布隆迪共和国政府一贯表示极不赞成沃斯特政府的种族主义政权。这个政府因为黑人的肤色而不承认黑人的尊严, 这不仅侮辱于他声称要保护其至高无上地位的种族, 而且还使整个人类蒙受耻辱。与希特勒法西斯主义相一致的种族隔离政策, 应该受到一切信奉人类尊严的人们的反对。

211. 我们强烈谴责比勒陀利亚刽子手的恐怖活动, 他们殴打和杀害索韦托以及其他地方的学校儿童和工人, 而这些儿童和工人的唯一过错就是要求给予他们最基本的权利。

212. 从法律上讲, 纳米比亚仍是本组织管理的一个领土。我国是联合国纳米比亚委员会的一个成员。国际组织未能完成管理该领土并使之获得自由独立的任务, 这不仅是由于比勒陀利亚拒绝向纳米比亚人民唯一合法的代表西南非洲人民组织移交权力, 而且也是由于某些大国给予南非政权积极和盲目的支持。就我们而言, 我们坚信, 如果这些大国愿意的话, 非洲这一地区的自由早就恢复了。

213. 在西撒哈拉, 布隆迪对撒哈拉人民迄今未拥有决定自己未来的基本权利深感痛惜。在该领土上存在的这一局势同非洲统一组织要求尊重旧的殖民边界的决定存在着尖锐的矛盾。这种既成事实在国际关系中是一种危险的先例。

214. 关于所谓法属索马里海岸即吉布提问题，布隆迪共和国希望，这块非洲领土应尽快恢复独立，并在没有任何外来干涉的条件下实现这种独立。

215. 我国认为，科摩罗的巴尔干化是不能接受的，因为这同我们反复提及的各国领土完整的原则背道而驰。

216. 至于中东，我国政府所采取的立场是众所周知的。我们直言不讳地谴责以色列的顽固态度，谴责它拒不归还给阿拉伯人它用武力占领的领土。我们重申全力支持巴勒斯坦人民提出的要拥有自己家园的不可剥夺的权利的正当要求。

217. 我们要再次感谢并同时祝贺英雄的越南、柬埔寨和老挝人民。他们摧毁了帝国主义不可战胜的神话，给全世界上了严肃的一课。我们遗憾地看到，令人尊敬的越南社会主义共和国的代表仍须在本组织的门前等待。

218. 印度支那各国人民的胜利使我们更加深信：没有任何东西可使团结起来的人民屈服。这自然使我们有理由希望，我们不久将庆祝独立朝鲜的和平统一。在世界这个地区，有一个单一民族，即朝鲜族，但是至今它仍处于分裂状况，尽管这种分裂违背该民族的意愿，遭到国际社会的反对。我国认为，除非按照第3390 B (XXX)号决议，撤走一切驻扎在南朝鲜的外国军队，在没有任何外来干涉的情况下实行朝鲜和平自主的统一，否则和平是不会到来的。我们这个组织必须履行其全部责任，补偿它曾给朝鲜人民带来的苦难。

219. 在旧金山，当时仅有五十一个国家，它们想到一场新的战争就手足无措和痛苦万状，于是决定了整个人类所应遵循的宪章。在那种惶恐状况下，几个大国由于认为只有它们自己是人类的主人和保护人，因而把过多的权力——反对每一个国家的意愿的权力——归于自己，这就侵犯了它们自己制定的神圣原则：一切国家主权平等。

220. 由于有人行使否决权，过去中华人民共和国无法在我们中间占有席位，而现在，得到我们这个组织一百二十三个以上会员国支持的安哥拉和越南，

仍在我们这个大家庭之外。这种情况再也不能继续下去了。

221. 除非世界上所有国家的人民都懂得，既然他们是兄弟，他们就必须手挽手地朝着建立一个正义和平等的社会前进，否则联合国赖以建立的基础——和平与安全就不可能得到保证。

222. 我们认为，富国和穷国之间的不平等，是世界不安全的根源。虽然对我们中的某些人来说，主要关注的问题是过多的军备和过多的装备问题，但对其他许多人则是一个如何解决饥饿、贫困和愚昧的问题。

223. 在一个时期内，第三世界各国人民的代表有时在一起会晤，有时同富国的代表在一起谈论当前那些对人类绝大多数不利的事态。

224. 在乔治敦、达喀尔、利马、马尼拉、内罗毕举行的会议以及最近在科伦坡和墨西哥举行的会议，其中每一次会议发展中国家都对国际经济形势作了完整的分析。除了这些会议外，还有大会第六届和第七届特别会议，以及在这两届会议之间的第二十九届常会，都特别讨论了国际经济关系中明显的不平等现象。但是对于在法国首都召开的毫无进展的国际经济合作会议，我们能说些什么呢？

225. 我想简要概述一下这些观点，就布隆迪认为非常重要的一个问题阐明我国政府的立场。

226. 联合国自成立以来，不得不处理了许多国际问题，并使用了其道义上的全部力量，解决了一些有时可能导致世界陷于无法估计的灾难的危机。这些无疑都是本组织的功劳。

227. 但是政治问题同经济问题紧密相联。我们高兴地看到，国际社会在逐渐认识到——尽管迟了一点——经济问题的重要性以后，目前正在日益集中精力注意经济关系，并正在努力建立新的经济关系。

228. 另外，我们痛心注意到，一些发达国家竭力把为建立新的国际经济秩序而正在进行的谈判称为对峙。

229. 我国政府认为，这种行动方式是妨碍在一

个较为平等的基础上促进国际经济关系的努力的主要障碍。

230. 发展中国家在各种致力于当前经济问题的国际讲坛上表现出了巨大的创造力。

231. 还是在一九七四年，在胡阿里·布迈丁主席的倡议下，召开了联合国第六届特别会议。当时有些国家确认完全有必要在各国相互依存和平等的基础上建立一个新的经济体系。在会议结束时，大会特别通过了关于建立新的国际经济秩序的宣言〔第 3201 (S-VI) 号决议〕，并承认各国对其自然资源拥有不可剥夺的主权。

232. 我国政府认为，国际社会必须进一步开展活动，以便各国采取各种具体措施执行上述宣言。正是出于这个目的，发展中国家才举行了一系列会议，以利国际舆论了解这个问题。

233. 一九七五年，七十七国集团在达喀尔<sup>⑨</sup>特别强调了原料的开采对第三世界国家社会经济的影响问题。疯狂开采这些原料的活动，始于殖民时期漫长的黑夜，目前正由多国公司以危险的高速度继续进行。这种情况大大损害了这些国家的经济，因而它们今天无法应付那些甚至使最稳固的经济也发生动摇的猛烈危机。

234. 为了使这些国家得到发展所需要的资金，进口原料的国家必须同意支付更加合理和有利的价格。

235. 在利马，工业化和国际合作会议<sup>⑩</sup>和不结盟国家部长级会议<sup>⑪</sup>充分强调了发展中国家采取一致行动使世界三分之二的人口摆脱不发达状况的重要性。不结盟国家部长级会议特别强调了有必要在平等互利的原则基础上进行国际经济合作。

236. 在大会第七届特别会议上，不结盟国家集团明确阐明了发展中国家在国际合作方面的要求。我

<sup>⑨</sup>发展中国家原料会议，一九七五年二月四日至八日在达喀尔举行。

<sup>⑩</sup>联合国工业发展组织第二次大会，一九七五年三月十二日至三月二十六日在利马举行。

<sup>⑪</sup>不结盟国家外交部长会议，一九七五年八月二十五日至三十日在利马举行。

们认为，尽管〔第 3362 (S-VII) 号决议〕不完全合乎发展中国家所表示的愿望，但在建立一个更加平等的世界经济秩序方面，确实向前迈进了一步。

237. 这就是为什么我国竭力要求国际社会认真考虑各国之间经济合作问题的原因。一些粮食专家说，世界今后几年将受到严重缺粮的威胁。但是在预防这种灾难方面又做了哪些工作呢？我们说不清楚。但我们确实知道，另一些专家，即粮食专家的同事们，继续要求把为了提高威望而花的经费增加到荒谬的程度，而军备开支就是这方面最惊人的一个例证。

238. 帝国主义势力顽固地拒绝改变现存体系，发展中国家正以不倦的努力冲破这种阻力。与此同时，发展中国家还十分珍惜工业化国家进步力量的支持。对于我们来说，我们认为这些国家应该加倍努力，使当前的十年成为朝着建立真正民主的国际经济关系迈进的不可扭转的进程。

239. 七十七国集团为了进行这项经济解放的工作，今年年初举行了马尼拉会议，<sup>⑫</sup>会上拟定了更为具体的建议。在我们看来，这些建议既满足了发达国家的要求，又符合发展中国家的利益。马尼拉宣言和行动纲领<sup>⑬</sup>是有关今后国际经济关系的一项非常重要的文件，它不仅体现了第三世界最正当的要求，也为各国之间经济关系的发展提供了更为广阔的前景。

240. 七十七国集团希望联合国贸易和发展理事会的一切理事国能毫无困难地支持这些十分合理的建议，特别是关于采纳一项商品综合方案，其中包括建立一个资助国际存货的联合基金的建议。

241. 但在内罗毕举行的联合国贸易和发展会议第四届会议上，一些最富的国家反对建立该项基金并要我们相信，国际资源银行能更好地满足一切国家的利益，对这一点我们感到非常失望。

242. 就我们而言，我们相信综合方案及其一切要素将会保护各个方面的利益，一方面使发展中国家

<sup>⑫</sup>七十七国集团第三次部长级会议，一九七六年一月二十六日至二月七日在马尼拉举行。

<sup>⑬</sup>见《联合国贸易和发展会议记录，第四届会议，第一卷，报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.76.II.D.10)，附件五。

在出口收入上能得到某种程度上的稳定,另一方面,使发达国家能定期得到其工业所需的原料供应。

243. 因此,我国代表团从这个讲坛上向一切国家呼吁,吁请它们迅速采取具体的措施,实施最近在贸发会议第四届会议上提出的建议。<sup>④</sup>

244. 尽管发展中国家一直在我们这个组织内和在其他国际会议,如不结盟国家会议和七十七国集团会议上作出了这一切努力,但发达国家和发展中国家之间的差距还在继续扩大,这主要是由于某些发达国家缺乏政治意愿所致。

245. 在生产和投资方面附属于政治大国并得到这些大国支持的跨国公司,在第三世界各国的社会经济发展的过程中起了极坏的作用,一直威胁着年青国家的政治稳定。

246. 在贸易方面,发展中国家的制成品和半制成品一直遇到那些企图维护传统市场的发达国家,主要是那些市场经济国家设下的几乎是无法逾越的关税和非关税壁垒。

247. 至于货币问题,我们再次吁请经济实力雄厚的国家作出决定,改革现有国际货币体制,以便使发展中国家的经济能应付它们面临的问题。操纵价格和货币投机是使年青国家的预算负担大大加重的两个主要因素。这些因素使它们的收支出现令人担忧的逆差,并使它们的外债增加到无法忍受的程度。

248. 我们知道,正是这些强国使我们陷于不发达和令人绝望的境地,正是它们竭尽全力加重我们的债务,从而使贫穷国家的经济进一步处于依赖地位,并严重危及它们的政治独立。

249. 在发展中国家集团中,有一类国家值得国际社会特别予以注意和重视,这就是最不发达的发展中内陆国家。这些国家因处于内陆而不得不克服更多的障碍。十分高昂的运输费用一方面给出口收入带来沉重负担,另一方面大大增加它们进口商品的费用。

250. 布隆迪政府非常重视最近在马尼拉会议上提出的允许内陆国自由出入海洋的国际协议。

251. 而且,我们要求最富裕的国家向这类国家提供大量援助,以便它们努力找出摆脱不发达状况的办法。我们知道所需的资财确实是有的,但缺乏的是更好地使用这些资财的意愿。

252. 我们站在一旁眼看着大国的军备竞赛而无能为力,它们把天文数字的金额用在制造大规模毁灭性武器上。但我们必须反复大声宣布,我们完全反对这种浪费,因为与此同时三分之二的人类正在同愚昧、贫困和绝望作斗争。我们认为,光是把某些国家的军事预算中的一小部分用于发展贫穷国家的基本部门,就会对提高这些国家的贫困人民的生活水平作出相当大的贡献。

253. 我们确信,不是恐怖平衡,而是贫穷国家的迅速发展,才能保证世界的持久和平,才是促进国际和平与安全的决定性因素。

254. **诺格斯先生(巴拉圭)**:自从我被任命为巴拉圭外交部长以来,这是我第一次有机会在联合国大会上发言,表达我国政府对我们在这里开会讨论的广泛议程的观点。按照惯例,请允许我首先向在这个国际舞台就座的所有代表致敬,向阿梅拉辛格主席致敬。他在这种正常情况下的工作效率很高,十分适于他天赋的品质,值得我们赞扬。我还向加斯东·托恩首相致敬,他的远见卓识在那些过去英明地主持过我们大会审议工作的主席名册上,留下了美名。我还要向我们的秘书长瓦尔德海姆先生致敬,他多年富有成果的活动,无疑不断表明他具有十分超群的才能,我们希望他今后发扬光大。我还要最热烈地欢迎塞舌尔共和国成为我们这个组织的一员,我们这样做是表示我们对它的未来寄予无限希望,并向他们保证在维持和平、共同努力促进本星球各国人民的经济和社会进步的这一令人振奋的事业中不会使他们失望。

255. 力量均衡受根深蒂固的格局的制约,它简直难以改变,其原因十分简单:历史一直在编织一块日益复杂的花布,把奢求声誉和统治的欲望交织在一起。因此,没有力量的人受制于把这种力量作为自己行动的令人敬畏的工具来使用的人。但是,本组织以其原则和宗旨向世人宣告,它寻求建立一种理性的统治。在本组织的保护下,我们欢迎那些命途多舛,而

<sup>④</sup>同上,第一部分A。

不能象他人那样成为战争与和平的唯一主宰的民族。我们正是怀着这种急切和不安的心情进行斗争；而我们的苦恼正是我们信守宪章第一章中规定的原则的反映。

256. 因此，尽管我们年复一年来到这里，并不总是取得了令人鼓舞的成果，但我们还是来了，以便申明我们坚持相信那种统治着人类的无法估量的力量，没有它的存在和协助，我们这个星球可能已不止一次变成原子狂的火葬场。

257. 因此，对象我国这样的在这个大会里占多数的国家来说，世界和平只是我们反复表示的一种希望，每次提到它都惶恐不安，因为在稳固和持久的基础上建立和平的政治决定是我们无法控制的。尽管我们碰到了障碍，我们还是认识到我们的团结是摧毁怀疑主义的边界的强有力的工具，因而巴拉圭与联合国紧密合作，为和平事业贡献出自己巨大的精神力量。

258. 正如人类的身体构造和物质特性只是非本质的属性一样，我们并不因为某些国家领土面积的大小或人口的多少而承认它们比其它国家强大，也不只是因为某些国家有电子计算机资料，因而比其它国家更受到赏识。对于我们联合国各国人民来说，尊严只有一个标准，那就是在为伟大理想而奋斗的过程中所赢得的鲜血的纯洁性。我的国家巴拉圭具有英雄的历史和光明的前途，因而在各国人民的这个大会中占有合法的位置。我们认为它的紧迫义务是在这场归根到底是决定宇宙命运本身的斗争中发挥积极的作用。我国在这个大会中占有光荣的席位，因为我国经过艰苦工作，已经锤炼出一副完美的形象、特征、个性和可贵的品德。让这种正义的、爱国主义的崇高品质来支持一个真正感到自信的国家的声音。

259. 显然，摆在大会第三十一届会议面前的议程中的许多项目都是重要的，其中有一些项目我们想谈一谈，哪怕是很简短地谈一谈，因为对我国来说，这些项目具有特殊的利害关系。

260. 我们非常尊重安全理事会和秘书长的极其重要的职权，当我们回顾它们在应付无数危机方面所起的重大作用时，我们可以期待它们最严格地、甚至英

勇地完成它们崇高的使命。它们手中握着的常常是生命线本身，而巴拉圭象在这里派有代表的绝大多数国家一样，充分信任这个世界组织的重要机构。我们希望，对一些空着的职位即将进行的选举将证实我们信任他们明智稳妥的判断力是有道理的。

261. 我们对殖民主义持有十分明确的立场，这是因为我们过去是这个问题的主角，而且有自己的经验，尽管殖民主义这个词象许多其他现代国际用语一样，经常引起令人遗憾的误解。获得独立是一种如果具备必要条件来应付独立生活的挑战就不能予以剥夺的权利；但同行政环节决裂并不总是正确的解决方法。事实上，在有些情况下，自决的过程应避免对领土的前占有者打上赞许的标记，因为这些领土从历史上和从法律上来看均属于其它政治实体。因此，我国代表团将支持一切旨在对各个问题寻求正确解决方法的努力。

262. 第三次联合国海洋法会议取得了许多有价值的成果。一九五八年日内瓦公约在当时技术发展的情况下没有完全解决海洋所提出的各种挑战。自古以来就从其海岸获利的国家和那些无法得到利益的国家怀着巨大的希望和愿望转向海洋，寻找财富。因为，尽管拥有海港就能促进贸易，但随着现代交通工具的发展和现行有关陆地过境的各种公约的签订，贸易不再是各国想要一条海岸线的唯一理由了。科学和技术在海床底土发现了新的财富，发现了一种人人都十分想获得的财富。由于人口爆炸缩小了我们的生存空间，出现了新的紧迫的粮食和能源生产问题。在这种情况下，海洋提供了日益增多的机会来克服这些危机，办法是有效地利用捕捞业和善于利用石油和其他海洋矿物资源。

263. 然而，第三次海洋法会议看来没有希望获得令人满意的解决办法。征服海洋将走征服陆地的道路，尽管现在可以确定某种看来足以满足当前需要的界限，但我们十分怀疑今后这个会议的标准和愿望是否能实现。

264. 建立二百海里“专属经济区”的提案引起了严重的意见分歧，因为内陆国不太清楚它们是否可以得到它们认为理应属于它们的东西，即是否有可能分



享开发海洋资源的利益。面对这种不确定因素，加之政治、历史和地理上的原因，巴拉圭将继续通过双边谈判寻求解决这个海洋法方面吸引人的基本问题的办法。

265. 这是一个和把人类从地球上送入外层空间一样的极端重要的事业，以极大的乐观主义和勇气从事这一伟大事业的人们，不妨说是当代的新征服者。

266. 我愿借此机会对阿梅拉辛格先生指导第三次海洋法会议的方式表示祝贺。他才能出众，热忱满腔，因此我们一直期望这次会议产生积极的成果。

267. 我们都很关心裁军问题，但是我们还是以满意的心情承认特设委员会<sup>⑤</sup>所作的努力缓和了那个由来很久而又一直存在的问题所引起的紧张局势。裁军十年已过了一半，可惜至今没有取得什么实际进展，足以减轻我们的忧虑。人们作了许多值得称道的努力，俾使本星球各个地区实现非核化，以便促成全面彻底裁军。然而当我们看到美洲各国已经开始的军备竞赛时，我们仍然感到忧虑。我们希望当前这一战争狂热能很快消失，因为我们各国的责任是寻求一体化而不是侵略。

268. 巴拉圭对人权问题很敏感。我特别提到这点，是因为我国已成为一个旨在损坏我国国际威望的恶毒运动的目标。

269. 每个民族都有它自己的生活方式，而我们的生活方式是在许多世纪前当瓜拉尼族印第安人同西班牙士兵通婚并和平定居时形成的，结果产生了一个高度尊重生活、自由和独立的民族，而这些理想也就在我们的生活中扎下了根。我国从未有过危害其团结和繁荣的人种、社会或宗教问题。巴拉圭不存在任何种族歧视或其他形式的歧视。共和国政府一如既往，继续尽一切努力将其领土内现仍处于文明主流之外的少数土著集团结合进社会。

270. 某些现代哲学和政治潮流，特别是某些马克思主义哲学，竭力要使巴拉圭人民的意志和思想服从于外国利益。这种破坏我国和睦发展的邪恶企图遭到我们人民一致的反击。然而这个宣传运动散布种种

侵犯人权的说法，企图歪曲我国政府为保护我国、反对那些阴谋使我们屈服于共产帝国主义的人们而曾经并将继续采取的正当的防卫措施。由于斯特罗斯纳总统领导的政府政治上的稳定，巴拉圭可以为取得持续的进步而自豪。这种进步使它得以保持货币稳定，开发其自然资源，逐步建设必要的基础设施，以便使国家快速发展并改进我们民主的施政形式。

271. 由于上述原因，我们同其他人一样，关心人权问题。我国代表团将全力支持一切旨在真正保护人权的倡议。

272. 还有一个同这个问题密切相关的项目，即国际恐怖主义问题。这种令人痛苦的经历加上核战争的威胁，是创造美好世界所付出的一种无法理解的代价。我们强烈谴责一切暴力行动。这种邪恶行径是回复到原始兽行最残酷的表现，必须予以彻底铲除，以免我们所谓的“文明”惨遭毁灭。我们准备坚定地支持一切旨在有效地与恐怖主义这个现代启示录骑手作斗争的草案。

273. 本组织将在明年召开联合国水源会议，我国特别重视这一问题。由于世界人口的增长、工业生产、农田面积的扩大以及其他次要问题，现有的水源不足。改变地貌的人类大规模移居活动也使生态失去平衡，这反映在降雨量不足以及水源污染和侵蚀的惊人指数上。

274. 各国和各个国际组织对这些问题都有所认识，这反映在召开联合国人类环境会议，举办国际水文十年，制订世界气象观察方案，召开联合国人类住区会议以及各委员会就自然资源和环境所拟订的研究报告上。所有这些主动行动都着重说明了即将召开的水源会议的重要性，我们将对该会议给予大力支持并期望会议取得令人鼓舞的成果。

275. 这些是巴拉圭代表团在处理我特别提及的问题时所采取的总的指导方针。我愿表示希望，大会本届会议的审议将作出贡献，加强我们对这个动乱的世界的信心。这个世界——也许它自身并未认识到这一点——将继续保持某些无法取代的价值，这些价值足以说明宇宙的这个地区每日发生的生活奇迹。我们心里如此珍惜宇宙的这个我们称之为地球的地区。

<sup>⑤</sup> 审查联合国在裁军领域所起作用特设委员会。

276. 蒙铁尔·阿圭略先生(尼加拉瓜): 主席先生, 在阿梅拉辛格先生当选为大会第三十一届会议主席之际, 我非常高兴地代表我国和我本人向他表示我国代表团真诚的祝贺。在他担任第三次联合国海洋法会议主席期间, 他做了出色的工作, 从而向我们表明他的领导是明智的、有效率的、内行的, 这对我们审议工作的成功无疑会作出贡献。

277. 我愿向卢森堡首相加斯东·托恩先生致敬, 他作为大会第三十届会议的主席做出了显著的成绩。

278. 我代表我国政府以及我本人特别向联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生致敬, 他忠诚无私地为我们这个组织服务, 他正直而又庄重, 赢得了全世界对他的感激。他对人类愿望的深刻理解, 他为世界的持久和平、各国人民的进步和加强国际安全所作的不懈斗争, 使他成为联合国最受重视的官员。他的出任带来了信任和信心。我们祝愿瓦尔德海姆先生今后在为国际社会服务时不断获得成功。

279. 我代表我国总统安纳斯塔西奥·索摩查·德瓦伊莱将军阁下向拉丁美洲国家小组表示感谢, 感谢它们支持由我们出一名大会副主席人选。我还要感谢一切投票赞成我们的会员国。在大会主席履行委托给他的义务和职责时, 我们将一如既往与他通力合作。

280. 今年, 我们欢迎塞舌尔共和国这一本组织最新会员国的代表团。我们希望, 不久我们将完全实现普遍性原则。我们必须牢记这一原则, 并且不使我们自己受某一个国家的政府形式或它对纯属自己管辖范围内的事务的处理方式的影响。

281. 去年, 我在大会发言<sup>⑥</sup>时曾表示相信, 我们不应该为那年我们所审议的国际社会的行为感到骄傲。新的事态发展, 特别是最近几个月的事态发展, 尽管没有改进总的状况, 却有可能使我们在审视长远的形势时稍微乐观一些。

282. 很明显, 大国之间的紧张局势有所缓和, 它们之间的相互依存关系得到了进一步的确认。总的

<sup>⑥</sup> 见《大会正式记录, 第三十届会议, 全体会议》, 第二三五五次会议。

来说, 为维持它们之间的和平局面创造了更有利的条件。

283. 说到发展中国家, 不幸的是, 我必须再次十分强调地说, 和平的条件正在日益恶化。

284. 黎巴嫩又出现了国内问题, 对此, 我们深感遗憾。看到一个国家肢解自己, 走向后果难以预料的冲突, 是很痛心的。黎巴嫩的命运给中东总的局势带来了新的因素, 对此我们不能不表示关心。我们敦促该地区以外的一切国家尽可能谨慎行事, 以阻止局势的恶化。

285. 我们不赞成某些人过于简单化的观点, 认为世界那个地区总的局势越来越糟, 是因为有以色列国的存在以及该国所采取的行动。我们坚决相信, 在中东存在着与犹太人-巴勒斯坦人问题完全无关的因素; 正是与这些人民的问题毫不相关, 与他们的特性、行动方式和他们的信仰毫不相关的干预因素造成了目前的局势。由于不断地进行煽动, 许多国家遭了殃。对一些国家来说, 它们向更高的经济和社会发展水平前进的努力曾受到挫折; 但一经认识到错误, 这些国家就采取必要行动夺回已损失的时间, 并在放弃使用武力的情况下, 正在谋求通过谈判实现国际关系的正常化。其它一些国家为了恢复它由于外部利益集团有计划地煽动起来的毫无意义的大量渗透活动而受到威胁的行政和政治上的统一, 曾经不得不经历残酷的国内斗争, 而忘记了和平是取得国家统一和人民进步的最可靠、最好的方法。

286. 在我们看来, 不能靠主观推断来寻找解决该地区问题的办法。我们都赞成和平, 但只有那些直接卷入的各方能够找到解决办法, 因为只有这样, 这些解决办法才能真正为各方所接受, 并具有由于各方达成的协议和谅解而产生的持久性。我们所要做的是促进和推动谈判、促进和推动那种公开的、无偏见的、出于实现和平愿望的、不分胜负者的谈判。

287. 去年我曾表示对非殖民化进程的加速感到欣慰。我们看到由于解放进程的加速而在非洲奇迹般地出现了许多新兴国家, 而一个半世纪以前这种进程却在美洲大陆引起了剧烈的动乱。过去在绝望的殖民地状态下呻吟的非洲各国人民一个接一个地起来要求

行使各国人民固有的自决和自由的权利，并作为独立的国家出现。这样便证实了今天本组织是具有普遍性的。

288. 然而，取得自由的方法和从自由到国际合作进而到互相依存的方法是大大不相同的。在一些国家里，自由是流血斗争的产物，在这种斗争中，用武器去求取法律所否定的东西。在这种情况下，医治创伤的过程是缓慢的。从推动斗争的最极端的立场回到合理的中庸之道的过程是缓慢的和痛苦的。

289. 正是在通过革命动乱取得自由的这些国家中，我们再清楚不过地看到了各种形式的外国干涉的危险。这些国外因素的出现，使一直蒙受干涉之害的民族所遵循的新方向不能由其公民自行决定。这些干涉力量通过巧妙的手法和公开侵犯自决权利的方式从国外强使这些新生国家奉行一种特殊的外国意识形态政策，而这种政策并不总是反映据他们说他们曾经帮助解放的那些人民的利益、关切和真正的需要。

290. 我国政府仍然希望，非洲各国今天在团结方面所遇到的严重问题能够用谈判的方式解决。国际社会将采取一切必要措施，为达到更合理的政治组织形式和更高的经济发展水平奠定基础。

291. 在谈到非洲的问题时，我们不打算用虔诚的语言来阐述人人享有平等的原则。我们从不提倡某种和我们自己的行为不相符合的政策。我们并不自封是种族主义的敌人，但我们确实是而且我们的行动也证明是如此。我国政府不仅颁布了消除各种种族主义痕迹的法律，而且也批准把机会均等作为一种人类固有的权利给予尼加拉瓜各个部分的居民。我国各族居民可望有效而顺利地参加与外国的交往活动并参加我们从经济和社会上发挥整个人类潜力的工作。

292. 我们不赞成暴力。我们相信任何办法都不能取代国内的和国际的对话以促进人类制度合理的发展以及全世界各族人民无例外地在保持他们各自的特征与个性的条件下生存的同等权利。我们希望对上述事实不应有任何怀疑。

293. 为此，我们对裁军问题方面迄今取得的成就如此微小感到遗憾。以前只是大国进行的军备竞赛，现在正由中小国家更激烈地继续进行，这些国

家把可以用来加速我们各国人民迫切需要的经济与社会发展的巨大的人力和经济资源，转用到制造或获得军备方面。更有甚者，军备竞赛已进入了新的阶段，使国际紧张局势日益加剧，危及国际和平与安全。

294. 我们的法律具体体现了尼加拉瓜的人民和政府反对战争，反对把使用武力作为国际政策的工具。根据我们基督教和民主的传统，我国所拥有的唯一武装力量是为保证良好的公共秩序和我们体制的正常发展所必不可少的部队。

295. 在国际和国家事务中，我国政府一贯把和平解决争端、谈判以及没有成见的公开对话作为政府行动的正常手段。

296. 我们的军事预算极少，而且很大一部分用于武装部队的钱，实际上是用于帮助发展当地居民的基础设施或者用于提高在民用部门工作的武装部队成员和居民的教育与技术水平。

297. 我所说的话特别适用于核武器扩散。在拉丁美洲，我们在禁止这些武器方面已迈出了第一步，虽然还有一个核大国迄今没有签署和批准特拉特洛科条约第二号附加议定书，而如果它签署和批准的话，它就负有尊重我们非核化的义务。根据这方面最近的事态发展，我们认为应十分坚定地支持国际原子能机构所作的努力，以确保原子能专用于和平目的。

298. 在过去四年中，联合国更加强调要谋求解决国际恐怖主义问题。这种罪恶的政治行动不仅不时零星发生，而且正在蔓延之中；它已成为一种经常性的世界祸害。

299. 第一次世界大战以后，由于恐怖主义行为的加剧，曾试图制订一些适用于犯有这种罪行的人的国际规范。在二十年代和三十年代举行的国际统一刑法会议又一次注意了恐怖主义问题，结果对某些引渡条约作了修改，规定了凡是不能适用人道主义的庇护权原则的行为均属恐怖主义罪行。

300. 联合国成立后的头二十年对这个问题不太重视。国际法委员会在编纂适用的国际法时作了最认真的努力，特别是它努力在其法规中为审理战争罪行的法庭和法官规定有关侵犯人类的普遍和平与安全的定义。

301. 侵略定义问题特别委员会工作的圆满完成, 关于各国依联合国宪章建立友好关系及合作的国际法原则的宣言〔第 2625 (XXV) 号决议〕, 一九七一年美洲国家组织通过的防止和惩处国际恐怖主义行径的公约,<sup>⑧</sup> 国际民用航空组织的工作及其一九六三年的东京公约, 一九七〇年海牙公约和一九七一年蒙特里特公约, 这一切都是本组织现阶段讨论这个项目前所取得的最有意义的成就。但是, 某些国家为了用无辜者的鲜血来突出其所谓的政治要求, 并不拒绝为这些进行恐怖主义活动——合理的或者并不符合它们目标的活动——的人提供庇护所, 这样上述各项成就遭到了破坏, 事实上甚至受到嘲弄。

302. 第二十七届会议设立了一个由包括我国在内的三十五个会员国组成的特别委员会。<sup>⑨</sup> 该委员会向下一届会议提交了一份报告。<sup>⑩</sup> 但是自那时以来, 没有就此采取任何行动。我国政府认为日益迫切地需要采取有效的措施。我们不能眼见无辜者惨遭杀害的事件与日俱增而无动于衷, 无论是基于什么理由或出于什么动机都不能证明它是正当的, 也不能为之辩解。毫无疑问, 研究恐怖主义行为产生的根源和主观动机是很重要的, 但是不能把这种研究作为借口, 把采取具体措施防止恐怖主义行为一事无限期地拖下去。而且还必须采取有效行动, 防止任何国家为恐怖主义的犯罪行为提供任何协助, 并且确保凡是犯下恐怖主义罪行的人必须受到惩罚。

303. 我在此重申, 我国政府坚信, 如果我们希望人民以理性而不是以犯罪作为推动他们的政治制度前进的手段的话, 那就应该不遗余力使所有国家相信不应为政治罪行提供任何神圣的避难所或不可侵犯的庇护所。

304. 这就是为什么我国代表团以赞同的心情听取了德意志联邦共和国政府提出的如下要求〔第七次会议〕: 应将“起草一项反对劫持人质的国际公约”的项目作为一项重要而紧迫的问题列入本届会议议程。我

<sup>⑧</sup> 防止和惩处采取犯罪形式侵害他人人身及进行敲诈行为的具有国际性的恐怖主义行径公约。见《美洲国家组织正式记录, 条约汇编第 37 号》(华盛顿, 哥伦比亚特区, 一九七一年)。

<sup>⑨</sup> 国际恐怖主义问题特设委员会。

<sup>⑩</sup> 《大会正式记录, 第二十八届会议, 补编第 28 号》。

国代表团在此表示, 它坚决而且真诚地支持这项提案, 并且反对任何人对此采取拖延的手法。

305. 没有适当的最起码的和平与安宁, 人与人之间的文明共处、家庭的和睦、社会的繁荣是不可能实现的。只要恐怖主义仍然是达到政治目的的有效手段, 那么没有一个国家能确保最起码的和平与安宁。

306. 不论恐怖主义打着什么意识形态的旗号, 都不能从政治上或道义上为它进行辩解。而且我们必须用我们的毅力与才智使那些劫持人质、使用暴力以便恐吓人民的人在任何国家都找不到避难所, 并且必须对这些人实行强制性引渡或其他形式的法律程序, 以满足要求谴责他们的国际良知。

307. 大会这届会议开始之前几天, 第三次联合国海洋法会议第五期会议结束了。看看会议迄今所做的工作, 我们知道原来想在短时间内全部解决这些问题的希望并没有实现。如果我们考虑到这些问题的复杂性与困难, 我们就得承认大部分希望已经实现。假若找不到解决办法, 那后果将是非常严重的, 因此所有国家都热心于寻求解决办法并为此而竭尽全力。我们相信, 海洋法会议下一期会议能够调和対立的立场, 并制订出一套较原有传统的海洋法更为公正的原则。

308. 我要在此重申, 我国政府将一如既往与其邻国保持最真挚的关系, 并坚定地致力于和平解决可能由于划定其海域边界而引起的任何争端。不过, 我要明确表明, 根据载入我们基本法规中的有关主权的概念和国际法中适用的规则, 我们对我们在两大洋中的全部大陆架拥有主权。这方面的领土完整必须得到充分维护, 因为这是尼加拉瓜政府的正式决定。

309. 尼加拉瓜是严格尊重人权的国家。因此, 它将支持大会上提出的任何有关在世界范围内增进人权的倡议。我们知道这方面存在的困难, 相当一部分困难在于如何把这方面的进展和国家主权的原则协调起来, 并且不受这种思想的诱惑, 即认为增进人权只能有选择地适用于与我们意识形态不同的国家。我们必须注意到这方面的国际组织激增, 它们表面上旨在促进人权, 但实际上却一味攻击诽谤由于某种原因和它们想法不一致的国家。就人权而言, 我们认为必须消除种族歧视, 消除日益加剧的经济不平衡, 因为这

事实上是种族隔离的基础。在这两个问题上虽然已取得很大进展，但要在世界上所有地区实施人权还有许多工作要做。

310. 我们也认为人权不能有双重标准，这一点也是很重要的。只有人类履行在生活中遵守法律、尊重他人权利的义务，人权才能得到持久、彻底的实施和保持。

311. 我国宪法和法律都有有关人权的规定。即便在极端紧急的情况下，我国政府都始终不渝地关注加强和保护人权的问题。由于我们了解国家的法律和普遍的道德标准，所以尽管我们毫不动摇地、公正地执行法律，以保障所有的人和平、繁荣地生活，但执法之严并未超过必要的限度，尽管从政治伦理上说从严是有道理的。

312. 尼加拉瓜十分重视发展和国际合作问题。经济与社会的发展是当今最紧迫的问题，必须立即解决，如果我们不希望日益加剧的危机继续将人类分成贫富两个等级的话；可是这种贫富悬殊的现象却随着人类这两部分人之间技术上的不平衡而不断加剧。

313. 十分明显，除非现在的国际形势发生某些现实而公正的变化，否则它仍将在世界范围内对促进我们社会的发展以及提供个人全面发展机会等方面产生不能令人满意的影响的最重要的因素。

314. 争取国际经济和社会秩序作些现实而公正的变更的斗争必须持续下去，要坚持到底，而且还要机智行事。我们知道经济与政治之间有着紧密的联系，但我们不是宿命论者，而且我们坚信对峙并不是处理这个问题的最令人满意的办法，也不是解决问题最切实可行的办法。

315. 正是本着这种精神，我们参加了在马尼拉召开的第三次部长级会议。会议赞同七十七国集团的宣言与行动纲领。我国政府认为，新的国际经济秩序的主要点之一是加强各个国家的经济制度并使之合理化。这些制度必须以每个民族的哲学和愿望为其基础，必须立足于创造必要的国内条件，使公民能平等分享他们经济制度的利益和调整生活水平使之与国家财富生产能力相一致。

316. 我们和大多数发展中国家一样，坚信国际

经济关系必须要进行一些重大的变革，<sup>诸</sup>实施的新环境，解决发展的问题并不仅仅有赖于<sup>法</sup>是有的，并且结构和创造可以计划国际经济关系并付诸实施的新环境。我们认为在目前体制的情况下办法是有的，并且必须加以利用。

317. 具有深远意义的是，在联合国系统经济机构的会议前后或同时又举行了一些别的会议，这些会议使发达国家得以按照发展中国家的需要草拟一项行动计划。一些由于经济发展而使其利益与发达国家的利益日趋一致的发展中国家参加了其中的一些会议。

318. 必须承认在各国政府与这些政府所建立的国际机构之间存在着职能上的联系。我们期望国际机构做的仅仅是提出我们积极寻求的解决办法。各种国际组织的政策必须由我们自己的政府来决定。因此，我们必须比以往任何时候都要敏感，密切注意我们组织中两个主要经济集团的分歧，这种分歧已逐渐渗透到国际上一度是统一的思想中去。

319. 我不打算在这里重申发展中国家为在国际经济关系中取得平等地位而就下列问题发出的呼吁：原料问题；国际财政问题；贸易条件问题；资金流动问题；外债数额问题；通货问题和人才外流问题。建立有效和公正的国际秩序并不取决于——而且从来也不取决于——我们所发表的声明，而是取决于我们所采取的行动以及我们所能施加的集体影响。

320. 当我们在本大会审议在马尼拉、内罗毕、科伦坡、朗布依埃、牙买加和波多黎各等地举行的会议上所达成的协议时，我们应该暂且不谈我们在过去这类决议中所表示的忧虑和不安。具体计划已经提出来了。两个主要的经济集团已经明确表态。今天我代表我国政府表示：它决心充分参与对那些宣言的客观研究，并且设法在一切国际合作领域内使自己的愿望和想法与其它所有会员国相一致。我们一直在缓慢但却逐步地为这一显然是新的国际事业进行准备。我们已在国内打下了法律基础，使我们能够促进与其它国家包括那些政治经济制度都与我们不同的国家之间的贸易并从中得到益处。

321. 在经济事务方面，尼加拉瓜特别强调开发其人力资源这一国民经济真正的基础结构。近几十年

来,我国政府在扫除文盲及半文盲方面取得了显著进展:初等教育机构数量增多了,质量提高了;中等教育和职业教育中心的数目和类别都增加了;大学的自主权得到了保持,扩大学院、增加学科受到鼓励。但是,十分清楚,我们注重教育质量与我们有机会取得技术发展成果是有直接关联的,这样就使我们不仅能够引进技术,而且能够发挥我们自己的能力去创造技术。

322. 我们打算采用一种规划我们经济和社会发展的制度,日益把重点放在开发我们人力资源的方面。我们深信,除非在这方面取得进展,从而使我们有一个良好的社会基础结构,否则国际合作体制和我们可能参加的区域性一体化机构都不会给我们带来最大的好处。

323. 我们刚刚参加了在墨西哥城举行的发展中国家经济与合作会议。会上通过了一些决议。这些决议将对我们人民的生活产生积极的作用,并且确保取得较大幅度的自决、自给自足和集团谈判力量。在已通过的决议中有一项决议需要提一下,这就是关于改革和改进目前一体化制度的决议。我国与中美洲地峡五国积极协作,努力重建中美洲共同市场并把它变成中美洲经济和社会共同体。此外,我们还热情欢迎墨西哥和委内瑞拉总统关于建立拉丁美洲经济体系的呼吁,这一体系将就我们地区的经济问题向世界性会议提出我们的一致想法。这次会议的另一个重要方面是确认应该建立发展中国家的多国公司。在这方面,尼加拉瓜参加了加勒比多国海运公司<sup>②</sup>的多国船队,并且怀着日益增长的兴趣期待着它和加勒比海地区国家的关系得到加强。

324. 尼加拉瓜已经从联合国开发计划署发起的援助方案中获得了利益,并且为它能够解决去年使其活动受到限制的经济问题而感到高兴。我们吁请所有那些能够从中受益的国家都支持联合国开发计划署,使它可以继续工作以建成一个使所有国家都能享受更满意和更公平的生活水平的国际社会。我国政府在此重申它对联合国开发计划署的支持,并且促请它在地区一级,进而在全世界加强其参与鉴定、评价和管理发展方面的业务活动的的能力。

<sup>②</sup> 多国海运公司。

325. 我国政府极其关注由大气、河流和海洋长期污染所造成的问题,极为关注农田生产潜力的衰退,因为这种衰退反过来又使下一代生存的可能性减少。因此,我国政府支持联合国环境规划署的方案,并且非常乐意共同合作去寻求解决办法和贯彻措施,以确保必要的条件来保护人类共同继承的财产。在重申我们对联合国环境规划署的支持的同时,我国政府极其高兴地注意到联合国每年六月五日庆祝世界环境日。

326. 环境污染问题必须在世界范围内通过采取诸如建立世界环境监视系统之类的办法加以解决。区域性合作在训练、教育、草拟有关环境的国家法律和在该区域范围内管理自然资源等方面能够产生特别丰硕的成果。为达到这一目的,我们认为联合国环境规划署有必要考虑在发展中国家举办讨论环境问题的座谈会。

327. 但更重要的是需要考虑发展水平的差异。为此,重要的是保护环境方面的国际规定和规则不应该太死板,以致对发展中国家为发展所作的努力产生不利的影响。正如尼加拉瓜总统安纳斯塔西奥·索摩查·德瓦伊莱将军阁下在世界环境日所说的那样:

“我们设法从技术方面寻求办法,以求做到既履行了保障环境这一重大职责,而又有限制象我们自己的人民正在进行的活动。我们自己的人民已经着手进行发展工作以提高每个公民的社会经济福利。”

328. 我国正在努力改进现况,并且根据改善我国发展状况主要靠自己努力的原则,大大提高了居民的生活水平。从国际的观点来看,我们承认各国间的合作是基于国际发展战略的一个重要的补充因素。现在已经看出,目前的国际秩序并不能有助于增进我们的利益,反而扩大了这些国家和工业化国家之间的差距。因此,在谈论适合我们需要的国际发展战略时,我们必须指出,迫切需要改变现有的秩序,使之成为建立比较公正的国际关系以及为共同利益进行合作的基础。

329. 因此,我国象其他发展中国家一样,支持这个国际社会绝大多数国家通过的决定:在各国经济权利和义务宪章〔第3281(XXIX)号决议〕的原则基础上,根据大会第六届特别会议通过的宣言和行动纲领

[第 3201(S-VI) 和 3202(S-VI) 号决议] 和第七届特别会议所达成的协议, 在不侵犯各国选择自己经济制度的主权以便有效地促进劳资双方为社会的利益而共同工作的情况下, 建立一个新的国际经济秩序。

330. **主席:** 两个代表团要求允许发言行使答辩权。他们是贝宁和美利坚合众国代表团。

331. **翁加武先生(贝宁):** 主席先生, 我感谢你给我发言的机会, 我要代表贝宁人民共和国代表团对巴布亚新几内亚代表昨天在这个讲坛上所作的发言[第十二次会议]进行简短的答辩。我希望避免与那位代表进行无益的论战。从贝宁人民共和国外交部长所说的话中不难了解到, 他谈的根本不是巴布亚新几内亚

的问题。巴布亚新几内亚是一个独立国家, 去年在贝宁的积极支持下被接纳为我们组织的会员国。我们所关心的是被印度尼西亚并吞的那一部分地区, 换言之, 即西新几内亚。而且, 要是读一下我国代表团九月二十九日所散发的讲话原文, 你就可以发现我国外长根本没有用“巴布亚新几内亚”这个名称。因此, 主席先生, 一切想在我们思想中散布不和的企图都是徒劳的。

332. **波斯顿夫人(美利坚合众国):** 美国代表团关切地注意到乌拉圭外交部长所说的话。我希望保留我国代表团在今后一般性辩论的会议上进行答辩的权利。

下午七时三十五分散会。

## 第十五次会议

一九七六年十月四日星期一上午十时五十分纽约

**主席: 汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生**  
(斯里兰卡)

因主席缺席, 副主席查拉扬吉尔先生(土耳其)代行主席职务。

### 议程项目 9

#### 一般性辩论(续)

1. **谢维尔先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国):** 二十世纪七十年代前半期国际形势发生的变化, 可以不夸张地看作是国际发展中新阶段的开始。我们已经看到, 在通向各国和各国人民之间和平和睦邻关系的道路上, 许多看上去似乎是永久性的障碍正在克服中。缓和已经导致创造客观先决条件来消除核战争的威胁。国际关系中的这种发展, 在很大程度上是苏联和社会主义大家庭的国家——它们以紧密的联盟和无敌的团结在国际舞台上起作用——实行积极的和建设性的政策的结果。

2. 我们应该首先注意到欧洲政治气候的根本改

善。欧洲安全与合作会议的最后文件刚在一年多以前签署, 但它对欧洲各国间关系各个方面的影响即使现在就已很明显了。

3. 在平等和不干涉内政基础上的友好合作关系, 比在敌视的气氛中保持对抗——这不久前还在欧洲和全世界占统治地位——更为可取和更为有益, 这一事实正在得到理解, 并正在那些认真对待履行赫尔辛基各项协议的国家里获得越来越大的阵地。

4. 在政治气候中占优势的缓和进程, 促进了世界各地发生的积极变化。它们当中值得注意的是印度支那各国人民正义事业的胜利, 和在一些非洲国家——如安哥拉、莫桑比克以及其它一些国家——中殖民主义和种族主义遭到的失败。我愿意利用这个机会, 代表我国代表团, 对塞舌尔共和国被接纳入联合国表示祝贺。同时, 我们同其他一些国家一道强烈要求立即接纳一个新的爱好和平的大国——越南社会主义共和国和一个年轻的非洲独立国家——安哥拉人民共和国加入联合国。

5. 我们一方面真诚地为国际舞台上的这种积极变化欢呼, 但同时我们也认识到在当前世界进展中的